

# Montpellier

Notre ville

N° 142 MAI 1991

JOURNAL D'INFORMATION MUNICIPALE

“M”

*l'écologie.*

Georges FRÈCHE  
Député Maire

*Montpellier, c'est pour la vie.* **M**

**BIENVENUE DANS LA MAISON  
DE L'ENVIRONNEMENT**



Mise en service des nouveaux bus de la ligne 5 avec Yvan Velay adjoint au maire délégué aux transports et Gilbert Roseau adjoint au Maire.



Grande popularité pour Okéanos qui sera en 1992 la manifestation majeure du pôle Héliopolis. Remise des trophées par Michel Guibal, vice-président du Corum et délégué du pôle Héliopolis.



Inauguration le 30 mars de la résidence d'Alembert à la Paillade nord : un quartier où il fait bon vivre.



Peu de soleil mais beaucoup de fleurs et de bonne humeur à la fête du printemps de la ferme pédagogique de Lunaret, le 27 mars.



Beaucoup de producteurs régionaux et beaucoup de chalands au marché paysan à Antigone le dimanche matin.

Inauguration du centre ressources par André Vézinhét, sénateur, conseiller municipal de la Paillade et Michel Belorgeot adjoint au maire délégué aux affaires scolaires.



Inauguration de la Place de Thessalie le 30 mars. Plantée d'essences précieuses et engazonnée elle offre un îlot de verdure à Antigone.

Un espace vert de qualité en plein cœur du quartier de la Paillade. André Vézinhét, sénateur, conseiller général du 3<sup>e</sup> canton avec un groupe d'assistantes maternelles et d'enfants, au Parc de Baroncelli en compagnie de Gaby Hobt président de l'AHTP.



Un espace vert de plus pour les habitants de la Paillade. Visite du chantier du parc urbain des Gémeaux en bordure de l'avenue de l'Europe avec André Vézinhét, sénateur, conseiller général du 3<sup>e</sup> canton, Louis Pouget, et M. Croz, directeur des espaces verts de la ville.



L'avenue de Bologne fait peau neuve. Après l'aménagement des bas-côtés et la plantation d'arbres, les trottoirs ont été refaits; facilitant l'accès au marché à la Paillade. De gauche à droite: André Vézinhét, Louis Pouget, M. Salvador, ingénieur à la voirie, Gaby Hobt, président de l'AHTP.

Le titre de notre éditorial "Montpellier c'est pour la vie" est aussi le thème de l'actuelle campagne de communication de Montpellier en France et en Europe.

Qu'il soit né au Clapas, qu'il vienne de Tunisie ou du Maroc, de Lozère ou d'Aveyron, de Lorraine ou de l'Ile de France, de Toulouse ou de Nice, chacun est saisi par la passion chaleureuse qui se dégage de notre cité.

Ville de la jeunesse avec 50 000 étudiants, ville de l'art de vivre avec un centre magnifique, Montpellier cherche en permanence à embellir son patrimoine.

Parcourez les rues de l'Ecusson en flânant.

Merci à l'EDF qui a entrepris de dissimuler tous les réseaux électriques hérités du début du siècle, qui déparent les façades.

Merci aux commerçants qui embellissent leurs vitrines, refont leurs façades. Merci aux citoyens respectueux du règlement, qui sortent leur poubelle à l'heure et les rentrent dès le passage de la collecte.

Merci aussi à tous les montpelliérains propriétaires d'immeubles qui sans attendre l'échéance des 18 mois fixée par l'arrêté municipal, procèdent au ravalement des façades grâce à l'excellence des façadiers de notre district et à la bonne coopération de la Chambre des Métiers.

La Ville elle-même donne l'exemple avec 14 millions de francs consacrés, en deux budgets, à la réfection des façades des bâtiments qui lui appartiennent: Opéra-Comédie, ancienne mairie place de la Canourgue, etc.

Notre Ecusson, avec ses fenêtres fleuries, ses façades refaites, ses marchands des quatre saisons à Jean Jaurès et Castellane, cette extraordinaire agora moderne qu'est la Place de la Comédie où bat le cœur de la cité, contribue à l'art de vivre des montpelliérains. Il est pour beaucoup dans l'attrance touristique de notre ville pour les français. Deux français sur trois souhaiteraient vivre à Montpellier. Mesurons notre chance! Beaucoup y viennent en vacances, en congrès, pour les festivals ou encore pour les grandes rencontres sportives comme la Coupe d'Europe de football.

L'embellissement du centre ville se poursuivra dans les mois à venir.

Grâce à l'élargissement de la rue Jules Ferry entre la gare et le Pont de Lattes, les bus quitteront le square Planchon par le Pont de Lattes et le Corum. Il n'y aura plus qu'une voie de bus, rue

Maguelone, dans le sens Comédie-Gare. La rue pourra alors être aménagée avec fontaines, fleurs et terrasses de la Comédie à la gare, comme entre la Comédie et le Corum. Dès cette année, les rues Baudin et Boussairolle seront aménagées en rues piétonnes. Le Pavillon Populaire va devenir une salle d'exposition pour les arts plastiques, rattachée au Musée Fabre. L'aménagement de la Place Sainte-Anne va être entamé et fini en 1992. Cette même année seront terminées la rue de la Loge, de la rue Jacques Coeur à la Place Jean Jaurès, et la Place Jean Jaurès

## MONTPELLIER

# C'EST POUR LA VIE!

elle-même. Pour le plaisir des chalands, la joie des commerçants et de leur chiffre d'affaire, Montpellier disposera ainsi, de l'Hôtel de Région au Peyrou, de la Tour de la Babote au Corum, de l'un des plus beaux espaces piétonniers d'Europe.

Le cœur de ville, support du pôle Héliopolis (tourisme et loisirs) de la Technopole, de Montpellier Eurocité, jouera demain avec ses deux atouts majeurs, le Corum et Port Marianne, la carte du tourisme européen.

Mais une ville, ce n'est pas que le cœur. C'est aussi l'ensemble de ses quartiers chaleureux: les plus jeunes, Val de Croze et la Martelle qui naissent et s'animent; Boutonnet et Celleneuve, les plus vieux historiquement mais toujours jeunes et gais; Saint-Martin, Mas Drevon, l'Aiguelongue, les Cévennes où il fait bon vivre; la Paillade plus que jamais sportive (football, basket) avec ses habitants passionnés, ses étudiants aux Tours Monge et Cambacerès (600 chambres) aux Hauts de la Paillade.

Montpellier est aussi solidaire. Le dossier de Montpellier Notre Ville du mois dernier atteste qu'ici la solidarité avec les plus démunis, les bénéficiaires du RMI, les jeunes en quête d'emploi, est la priorité absolue.

Comme la toile de Pénélope, une ville n'est jamais finie. Notre tâche ne sera jamais achevée tant qu'il restera à Montpellier un chômeur, un jeune triste, une femme à la dérive, un homme en difficulté, une personne

âgée seule. Nous continuerons, ensemble, à travailler pour le bien-être de chacun.

Mais la vie, c'est aussi sourire malgré les difficultés. Goûtons chaque jour la joie de vivre à Montpellier.

A Montpellier, c'est pour toujours!

Georges FRECHE,  
Député-Maire de Montpellier



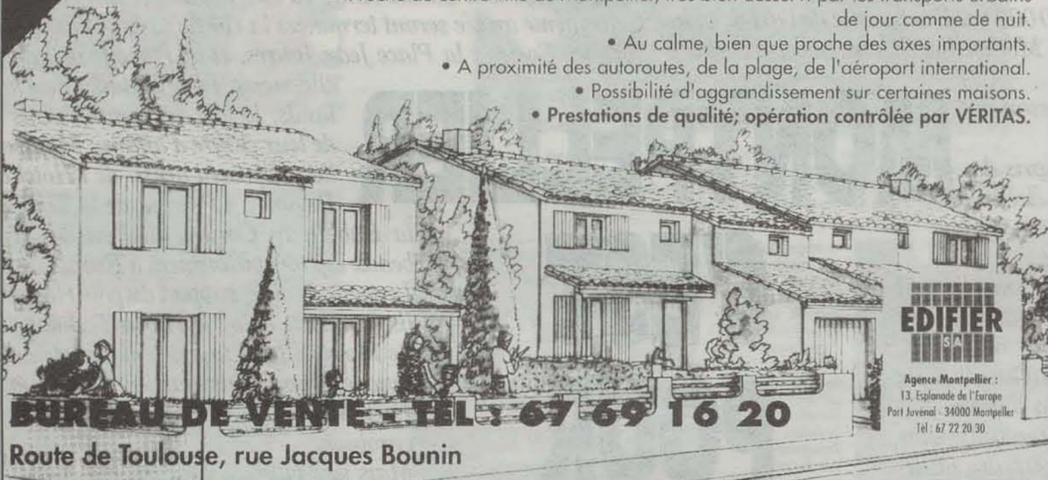
### JOURNAL MUNICIPAL D'INFORMATIONS

• Directeur de la Publication : Raymond Dugrand • Rédaction : Direction de la Communication, Mairie de Montpellier, Tél. 67 34 70 00, poste 4469 • Edition, Régie Publicitaire : SEDIP COMMUNICATION, 1025, rue Henri-Becquerel, Bât. 17, Parc-Club du Millénaire, 34036 Montpellier, Tél. 67 64 64 90 • Conception, création, photocomposition, montage, photogravure : CRIPPL.R., 1025, rue Henri-Becquerel, Bât. 6, Parc-Club du Millénaire, 34036 Montpellier, Tél. 67 64 71 88 • Impression : Offset Languedoc, Vendargues, Tél. 67 70 28 40 • Distribution : Delta diffusion • Dépôt légal : mai 91

FINANCIEMENT  
PRÊT CONVENTIONNÉ

## Lancement d'une nouvelle tranche de 39 maisons LE HAMEAU DES GRANDS PINS

- Des maisons individuelles ou jumelées 3/4 et 5 pièces avec garage.
- Des jardins privés d'une surface de 130 à 300 m<sup>2</sup> permettant de faire le tour de la maison.
- Des expositions privilégiées Est Sud ou Ouest.
- A proximité des commerces et centres commerciaux, des écoles, C.E.S, stades, bois.
- Proche du centre ville de Montpellier, très bien desservi par les transports urbains de jour comme de nuit.
- Au calme, bien que proche des axes importants.
- A proximité des autoroutes, de la plage, de l'aéroport international.
- Possibilité d'agrandissement sur certaines maisons.
- Prestations de qualité; opération contrôlée par VÉRITAS.



BUREAU DE VENTE - TEL : 67 69 16 20

Route de Toulouse, rue Jacques Bounin

**L.B. Système**  
25, cours Gambetta  
34000 MONTPELLIER  
Tél. 67 58 11 54  
Fax 67 92 08 51  
LE PARTENAIRE MOBILIER DES ARCHITECTES

**Le Corum:**  
un cadre exceptionnel  
pour le développement  
économique de  
Montpellier et sa région.



12, Place du Nombre d'Or - Antigone - BP 9033 - 34041 Montpellier Cédex  
Tél. : 67.65.79.90

A 10 MINUTES DE MONTPELLIER

## Paysage à habiter

Situé au cœur d'une nature apprivoisée, ce n'est pas par hasard si les concepteurs du Domaine de Massane l'ont baptisé "Paysage à habiter". Sur 120 hectares en bordure de golf, vous profiterez de tous les avantages d'un site privilégiant la qualité de vie et l'intimité de chacun : tennis, séparation

de haies vives, trottoirs engazonnés, eau d'irrigation individuelle, télé-distribution, sécurité par gardiennage... Au Domaine de Massane, vous vivez en terre d'harmonie. Pour tout savoir sur les terrains et les maisons du Domaine de Massane, venez visiter les maisons modèles.

67.70.37.54  
BUREAU D'INFORMATION SUR PLACE  
OUVERT TOUTS LES JOURS  
DE 10 H A 12 H 30 ET DE 14 H A 19 H

**DOMAINE DE MASSANE**  
L'ESPACE A VIVRE

**copra** dans Montpellier

RABELAIS LE THELEME DU 1 AU 6 PIECES	AIGUELONGUE LE BLASON DU STUDIO AU 5 PIECES
ARCEAUX OPALINE DU 2 AU 5 PIECES	POMPIGNANE LE CARIGNAN DU 2 AU 4 PIECES
ANTIGONE ARPEGES DU STUDIO AU 3 PIECES	

67.64.68.64  
L'ART DE CONSTRUIRE SA REGION  
Les Portes d'Agde - 115, rue Leon Blum - 34000 Montpellier

**MAISON HENRI FARRET**  
Œufs - Volailles - Salaisons  
- 11 rue de la Saunerie place A. Lataste,  
MONTPELLIER - Tél. : 67 92 13 61  
- Le Pouch Rüdler n° 22 rue Montels Eglise  
LATTES - Tél. : 67 92 09 92  
Fax : 67 92 14 06

**plâtrerie générale**  
Plâtre projeté  
Plâtres / Carrelages  
Pose de Cloisons sèches  
**Serge MATEY**  
Puech Bédet - 12170 REQUISTA  
65 74 04 76 - Télécopie : 65 46 13 28

**Sopral**  
véranda  
fenêtres  
volets roulants  
menuiserie aluminium  
39 avenue de la Pompignane  
CASTELNAU LE LEZ  
Tél. : 67 72 33 85

**St-GELY-DU-FESC**  
Sur les hauteurs, "Le Mont  
Fleur", lots de 700 à 1320 m<sup>2</sup>  
**AG. GUIRAUDON**  
67 92 27 34

**GRABELS**  
Centre village, 2 belles  
parcelles 1250 et 1500 m<sup>2</sup>  
**AG. GUIRAUDON**  
67 92 27 34

**S.A.R.L. sophy-montfort andré**  
PLOMBERIE - ZINGUERIE  
SANTAIRE - CHAUFFAGE  
CLIMATISATION  
71, Fbg Bouthomiat  
34000 Montpellier - Tél. 67 54 05 87

**cefopce**  
CENTRE DE FORMATION ET  
DE PERFECTIONNEMENT  
FORMATION CONTINUE  
Bureautique - Langues  
Action Commerciale  
Communication  
CONSEIL EN RECRUTEMENT  
3, RUE PAGEZY - 34000 MONTPELLIER  
Tél. 67 58 43 00

**CHAUFFAGE  
PLOMBERIE  
CLIMATISATION**  
E.C.P. CAIZERGUES  
2, 1er F. AVENUE DE LA GARIB  
34170 CASTELNAU-LE-LEZ  
Tél. : 67 79 14 75

Formation  
Maintenance  
Conseil  
**HEPTA**  
micro-informatique  
Domaine Scolaire  
Para scolaire  
Prix spéciaux  
éducation  
S.A.R.L. HEPTA - Bât. A3, rue André Lenotre  
ville Active - 30900 NIMES  
TEL. : 66 29 49 13 FAX : 66 29 67 92

# HELIOPOLIS

TOURISME D'AFFAIRES

## LES RETOMBÉES ECONOMIQUES DU CORUM



### 87<sup>e</sup> CONGRES DES NOTAIRES DE FRANCE

Le Congrès des Notaires de France est un moment extrêmement important dans la vie du droit français. Près de 3 000 notaires vont plancher sur le thème "Patrimoine privé et stratégie fiscale". Deux thèmes essentiels à l'ère de l'acte unique européen. Christiane Letulle-Joly, Présidente du Congrès nous explique ses choix pour ce 87<sup>e</sup> congrès.

"Patrimoine privé et stratégie fiscale" seront cette année les thèmes du 87<sup>e</sup> congrès des Notaires de France. Pourquoi ?

Ces deux thèmes assurent une continuité pertinente avec les travaux du précédent congrès qui s'est tenu à Lille. Ils sont fondamentaux dans le cadre de notre activité professionnelle, car nous devons quotidiennement conseiller nos clients sur la constitution et la transmission de leur patrimoine.

Nous essaierons au cours de nos travaux de façonner un outil et une réflexion utile pour tous les notaires de France. Ce sera aussi l'occasion de faire avancer de manière judicieuse et novatrice les législateurs.

Nous attendons du 5 au 8 Mai, près de 3 000 personnes. M. Henri Nallet, Garde des Sceaux, Ministre de la Justice et Michel Charasse, Ministre Délégué au Budget, nous font l'honneur d'être à nos côtés, au Corum, pour participer activement à ces journées.

Pourquoi et comment avez-vous choisi Montpellier ? Montpellier est une ville que je connais bien pour y avoir fait une partie de mes études. J'ai eu l'occasion d'y revenir en tant que notaire pour y travailler. J'ai pu suivre son évolution. Cette ville jeune a du charme et de la passion. Elle représente au niveau national et à Paris où je suis fixée un exemple de dynamisme et de

puissance économique. Comment ne pas avoir envie d'y convier les notaires de France, d'autant plus que vous avez deux atouts considérables, la qualité des notaires de l'Hérault et le Corum, Palais des Congrès, au centre ville, donc à deux pas des hôtels, dont j'apprécie l'esthétique et la fonctionnalité. Ce lieu me paraît idéal pour accueillir un gros congrès comme le notre.

Un congrès, c'est tout d'abord du travail mais aussi une occasion de découvrir et d'apprécier une région. Comment avez-vous conçu ce programme ?

En effet, les participants et les accompagnants auront l'occasion de découvrir la ville de Montpellier et le département. Vous savez, organiser un congrès, c'est une alchimie subtile pour faire la part au travail intellectuel mais aussi faire place à la convivialité, à l'esprit de découverte.

En venant à Montpellier, nous avons été particulièrement gâtés. La ville et le département étant particulièrement riches en centres d'intérêts. C'est ainsi que nous irons sur les traces de Rabelais, de Jacques Coeur, nous visiterons les Folies du XVIII<sup>e</sup> siècle mais aussi les quartiers nouveaux dont Antigone. Nous irons à Aigues-Mortes, au Grau-du-Roi, à Saint-Guilhem le Désert, à Villeneuve, aux grottes de Clamouse, à Pézenas, à Agde.

En faisant ce choix, c'est toute la méditerranée qui s'offre dans sa diversité : le vignoble, la Bouvine, l'histoire de France. Aux excursions, s'ajouteront des plaisirs culturels avec un concert de l'Orchestre Philharmonique de Montpellier et sportifs avec des compétitions de tennis, de golf, et même de boules.

Nous sommes sûrs que le plaisir que nous avons eu à organiser ce congrès à Montpellier sera partagé par tous nos collègues.

### 44<sup>e</sup> CONGRES NATIONAL DES PHARMACIENS

Le congrès national des Pharmaciens qui réunira du 25 au 28 mai plus de 3 000 pharmaciens est placé sous le signe de la formation "haute dose" : atelier débats, tables rondes se succéderont pendant quatre jours afin de répondre aux professionnels de l'équipe officielle de demain.

Une centaine d'exposants, laboratoires pharmaceutiques, instituts de recherche réparateurs... présenteront leurs dernières activités sur les trois niveaux d'exposition du Corum.

Pour la première fois, cette année une animation originale, ludique et scientifique

donnera un rythme nouveau à ce salon.

Les organisateurs ont particulièrement soigné les à-côtés du congrès pour permettre aux congressistes de découvrir toutes les richesses de la région : soirée gardienne au Mas de Candillargues ; animation jazz et découverte des vins régionaux au Mas de Saporta ; soirées à l'Opéra-Comédie et au Zénith ; compétition de golf et visite post-congrès du centre thermal d'Avene les Bains.

Un bel échantillonage qui devrait donner aux congressistes l'envie de revenir dans notre ville et notre région.

Le touriste d'affaire est un client qui dépense en moyenne 1200F par jour dans les secteurs les plus variés : hôtellerie, restauration, transports, commerces en tous genres, coiffeurs, taxis, fleuristes, etc.

Avec le Corum, non seulement la ville de Montpellier mais toute la région profite de cette dynamique, la plupart des congrès s'accompagnant d'un programme d'excursions dans la région.

L'activité congrès du Corum ne cesse de progresser depuis son ouverture. Pour le seul mois de mai, le Corum accueillera plus de 10 000 congressistes.

Montpellier leur souhaite la bienvenue

### 700 JEUNES AVOCATS EN CONGRES AU CORUM

La candidature de Montpellier, proposée il y a un an au congrès de Toulouse, pour la tenue du 47<sup>e</sup> congrès de la FNUJA, a été reçue avec enthousiasme et votée par acclamations à l'unanimité.

L'attrait de la mer, du soleil certes, mais aussi la beauté de la ville, de la région et l'excellente image de Montpellier ont emporté la décision. Il faut dire également que le barreau de Montpellier est particulièrement dynamique et qu'un travail important est accompli depuis plusieurs années par l'Union des Jeunes Avocats de Montpellier.

Le congrès de la Fédération Nationale de l'Union des Jeunes Avocats se tiendra donc au Corum du 8 au 12 mai prochains et réunira quelque 700 personnes. Au programme du congrès, travail et détente.

Ce 47<sup>e</sup> congrès se présente comme un congrès charnière. "Historique même", précise Michel Albisson, président de l'Union des Jeunes Avocats de Montpellier :

"En effet, la loi du 31 décembre 1990 qui prendra effet au 1<sup>er</sup> janvier 1992 organise la fusion des professions d'avocat et de conseil juridique. La France est le seul pays européen à avoir une double profession. Dans la perspective du marché unique, la fusion de ces deux professions s'imposait".

Les travaux du congrès qui très logiquement accueillera pour la première fois les conseils juridiques s'inscrivent dans ce

contexte. Ils s'organisent autour de trois pôles :

- la formation,
- la spécialisation. A l'instar des médecins, dans le cadre de la nouvelle loi, les avocats pourront être spécialisés officiellement, ce qui n'est pas le cas actuellement,
- la publicité personnelle. Un thème de réflexion qui va au-delà de la loi.

Une part importante du congrès sera également consacrée aux "Droits de l'Homme". Véritables laboratoires d'idées, les congrès de la FNUJA aboutissent à des motions déposées à la Chancellerie, et généralement prises en compte. La présence annoncée du Garde des Sceaux, Ministre de la Justice, Henri Nallet atteste du sérieux des travaux.

Comme tout congrès qui se respecte, des temps de loisirs et de convivialité sont prévus.

Les responsables de l'UJA de Montpellier ont concocté un programme de soirées, et un programme spécifique pour les "accompagnants", des plus attractifs : les grottes de Clamouse, St Guilhem le Désert, les Chemins de la Soie dans les Gévannes, l'abbaye de Valmagne, les plages du Littoral, les "Folies", et le centre historique de Montpellier.

Les congressistes et leurs conjoints repartiront après avoir découvert les plus beaux sites de Montpellier et de sa région et, grâce à une soirée avec les coteaux du Languedoc, les meilleurs vins.

# UNE SEMAINE ALLEMANDE A MONTPELLIER DU 17 AU 31 MAI



Heidelberg, ville d'histoire et de culture.

Pour célébrer le 30<sup>e</sup> anniversaire du Jumelage Montpellier Heidelberg, les montpelliérains vont vivre à l'heure allemande du 17 au 23 mai. Une semaine de fête qui prend un relief tout particulier un an après l'unification allemande.



Geneviève Droz.

restons à l'écoute de tous ceux qui feront des propositions. A bon entendeur... Notre semaine allemande cette année, s'est très naturellement inscrite dans ce qui représente depuis 11 ans (déjà...) la plus importante de nos manifestations annuelles : le festival sportif et culturel, qu'anime à Montpellier la dynamique équipe du COFSEC. La présence de 400 jeunes allemands dans nos murs, retrouvant leurs amis des clubs sportifs montpelliérains et hébergés dans leurs familles



Le festival sportif et culturel en 1989 sur la Comédie.

ne peut que renforcer - et pas seulement à titre de symbole - la qualité d'une rencontre qui sera marquée par ailleurs par la venue de M. Sudhoff, ambassadeur d'Allemagne en France, et d'une importante délégation de personnalités Heidelbergeoises, accompagnée par son Maire Mme Weber.

Cette semaine de mai n'est que la première phase d'une année riche d'échanges très divers. Une seconde phase aura lieu en octobre, plus centrée autour de nos deux "maisons". La ville de Montpellier se verra dotée de deux belles expositions, l'une sur la peinture de l'époque romantique, l'autre de réalisations contemporaines... Mais nous aurons le temps d'en reparler...

Geneviève DROZ, Conseillère Municipale, déléguée au Jumelage avec Heidelberg et aux relations franco-Allemandes

## 11<sup>e</sup> RENCONTRES SPORTIVES ET CULTURELLES

Le jumelage se concrétise chaque année par des rencontres entre les clubs sportifs et culturels organisés à tour de rôle dans chaque ville. Une structure particulière a été mise en place pour l'organisation de ces échanges : "Le comité d'organisation du festival sportif et culturel" (COFSEC). Cette année 400 jeunes allemands entre 10 et 25 ans seront accueillis dans des familles montpelliéraines. Ces jeunes participeront à des rencontres de leur sport, ou à des manifestations culturelles de leur discipline. L'occasion pour jeunes allemands et montpelliérains d'échanger leur mode de vie, leur culture, leur langue ou leur façon de penser. L'occasion aussi de mieux faire connaître Montpellier et sa région à des enfants qui viennent souvent pour la première fois au bord de la méditerranée.

## Brèves

### ZOO

Le parc zoologique de Lunaret vient de compléter sa collection de Lémuriens en recevant deux variétés : le mâle né au parc zoologique de Mulhouse et la femelle mise au dépôt par le parc zoologique de Berlin. Ce couple ainsi formé montre la collaboration des parcs zoologiques internationaux dans le cadre de la protection des espèces en voie de disparition.



Les variétés font partie des "singes primitifs" de Madagascar dont seuls, quelques rares spécimens sont présentés dans les collections zoologiques.

### JEUX

#### MATHEMATIQUES

Pour certains, la juxtaposition de ces deux mots paraîtra paradoxale. Mais ces jeux mathématiques, qui en fait font appel à l'esprit de logique et de déduction qu'à l'habileté en matière de calcul, font aujourd'hui fureur. Pour le 5<sup>e</sup> championnat international, qui aura lieu à la fin de l'année à Paris, on n'attend pas moins de 150 000 participants !



A Montpellier, c'est le Cours Rabelais qui a pris en main la sélection régionale. Les demi-finales ont eu lieu le 16 mars à la Maison des Syndicats à Antigone. Une coupe de la ville de Montpellier a été remise au vainqueur toutes catégories par Max Levita, Conseiller Municipal. Les finales régionales auront lieu le 25 mai prochain. Renseignements : 67 65 95 54

### LES

#### VOSGIENS DE MONTPELLIER

#### SE REGROUPENT

Plus de 200 montpelliérains ont leurs racines sur la ligne bleue des Vosges. Originaires d'Epinal, St Die, Remiremont ou Gerardmer, une quarantaine d'entre eux se sont réunis fin mars dans les locaux du Club Antonin Balme, pour jeter les bases d'une association. Tous les montpelliérains d'origine vosgienne qui se sentent concernés peuvent contacter les deux élus municipaux qui sont à l'initiative de cette amicale : Mme Jacqueline Begin et M. Serge Fleurence.

### AIDES

#### CONTRE LE SIDA

L'Association Aides de Montpellier envisage d'aménager une maison d'accueil thérapeutique en ville pour les personnes atteintes du VIH. Désormais reconnue d'utilité publique, l'Association peut recevoir des dons et legs adressés à : Aides Languedoc-Méditerranée BP 9213 34043 Montpellier Cedex 01

Groupe de communication, nous éditons depuis 30 ans de nombreux médias dans le secteur des collectivités locales : journaux de Mairies, Conseils Régionaux ou Généraux, Administration etc., ou dans les secteurs de l'immobilier, du tourisme, etc. Nous réalisons plus de 1 500 000 exemplaires chaque mois, dans nos différentes agences en France. Notre croissance importante nous amène à recruter, débutants ou non, des hommes et des femmes parmi les plus motivés par la vente, pour notre agence de Montpellier.

### TÉLÉNÉGOCIATEURS TÉLÉNÉGOCIATRICES à mi-temps Presse, Edition et Publicité

Disponibles, prêt(e)s à s'investir, ils (elles) seront formé(e)s à nos méthodes de vente d'espaces publicitaires.

Salarié(e)s, votre rémunération sera constituée d'un fixe et d'une prime.

Merci d'envoyer C.V. et photo à



Parc Club du Millénaire - Bt 17-01  
1025, Rue Henri-Becquerel  
34036 Montpellier Cedex

### ATTACHÉ COMMERCIAL H / F Presse, Edition et Publicité

Responsable et disponible, prêt(e) à s'investir, d'excellente présentation, il (elle) sera formé(e) à nos méthodes de vente d'espaces publicitaires.

Salarié(e), V.R.P., votre rémunération tiendra compte de votre expérience. Elle sera constituée d'une forte commission et de plusieurs primes.

Merci d'envoyer C.V. et photo à



Parc Club du Millénaire - Bt 17-01  
1025, Rue Henri-Becquerel  
34036 Montpellier Cedex

### Entreprises - Demandeurs individuels LE GRETA VOUS PROPOSE

- Un Service Formation  
Bureautique, Electrotechnique, Electronique, Informatique industrielle, Communication, Langues vivantes, Commerce international, Enseignement général, etc
- Un service Bilan de compétences
- Un service Conseil en Formation

717, avenue J. Mermoz - 34060 MONTPELLIER CEDEX  
TÉL. : 67 65 54 54



- Eaux potables
- Eau d'alimentation industrielle
- Eaux résiduaires urbaines et industrielles
- Traitement et valorisation des ordures ménagères et des boues
- Réhabilitation de l'existant

O.T.V. SUD-OUEST  
Z.A. La Violette - Rue Borde Basse  
31240 L'UNION - Tél. 61.09.03.00

Dans le numéro de Mai de

### L'IMMOBILIER DOSSIER SPECIAL SÈTE

avec une interview exclusive d'Yves Marchand, Maire de Sète.

et toujours toutes vos rubriques habituelles : Programmes neufs, Marché de la revente, etc...



Normatec  
CLIMATISATION - CHAUFFAGE  
TOUJOURS UN SERVICE D'AVANCE  
2715, Av. Etienne Mehal - 34070 MONTPELLIER  
Tél. : 67 27 52 77 Fax : 67 47 34 10

ETEC  
ETUDES TECHNIQUES - INGENIERIE  
BATIMENT, URBANISME, ENVIRONNEMENT  
21, rue Maurice le Boucher - BP 3560 - 34048 Montpellier Cedex 1  
Téléphone : 67 47 93 00 - Fax : 67 69 29 23

"Le Jardin des Poètes"  
LA DOUCEUR DE VIVRE A CASTELNAU  
9 parcelles résidentielles  
de 470 m<sup>2</sup> à 700 m<sup>2</sup>  
Prix Promoteur  
Exposition Sud - Construction libre  
67 22 23 00 HB  
67 79 63 71 HR



# Fête des Mères



## PÉPINIÈRES DE St-BRÈS

JARDINERIE - ANIMALERIE

**Vilmorin**

Le Versant - 34670 St-BRÈS  
par Baillargues R.N. 113  
Tél. 67.70.71.48

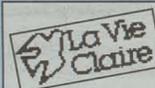


RESTAURANT  
**LE CESAR**  
ANTIGONE  
67.64.87.87

## BETS BONNIOL

**BOUTIQUE**  
Beaux-arts  
Papeterie  
Cadeaux

14, rue Saint-Guilhem  
34000 Montpellier  
Tél. : 67 60 63 29



Produits  
d'Alimentation Naturels

M. Philippe BOUCHOUX  
3, place des Beaux-Arts  
(Ancienne place des Abattoirs)  
34000 MONTPELLIER  
67.79.66.93

Ouvert du lundi au samedi  
de 8 h à 19 h 30



Spécialiste de la diététique sportive  
Vente exclusive  
Produits diététiques  
Vêtements - Body wear  
Amincissement - Prise de masse musculaire  
Suivi personnalisé

14, Bd Louis-Blanc - 34000 MONTPELLIER  
Tél. 67 79 26 27

## Boutique PHILIPPE ARIENTI pour l'homme

Thierry MUGLER  
Armand BASI  
F A L K E  
Yoshi ISHIKAWA  
M O N T A N A  
V I A B O

27, rue du Palais  
34000 MONTPELLIER  
Tél. 67.66.24.32

## GASTRONOMIE ET ENVIRONNEMENT : UN MARIAGE REUSSI



C'est dans un magnifique parc de 4 500 m<sup>2</sup>, peuplé de multiples variétés d'arbres, que prend place le complexe de restauration Ludoparc. Le restaurant "Les Vieux Foudres", réputé pour ses quatre foudres aménagés en petits salons et sa cuisine haut de gamme accueille ses hôtes dans un cadre unique et une ambiance feutrée très appréciée. Hommes d'affaires, familles, jeunes et moins jeunes y trouvent des prix raisonnables ainsi que des soirées dansantes le vendredi et samedi (menus à partir de 140 F).

Non loin de là, la taverne Löwenbräu propose une vue étendue sur les jardins ombragés. Il y sera

agréable de choisir une cuisine de qualité (choucroute maison, le menu à 56 F, une grande carte de viandes et poissons).

Une grande salle entièrement rénovée complète ce superbe ensemble. Destinée aux banquets, mariages, animations, soirées dansantes et spectacles, elle peut recevoir jusqu'à 200 personnes.

Vous pourrez également participer aux thés dansants qui y sont donnés les dimanches après-midi.

Ouvert 7 jours sur 7, le complexe de restauration Ludoparc est véritablement un oasis de gastronomie et de tranquillité.

Centre Commercial Plein Sud  
34470 PEROLS - Tél. : 67 64 16 10  
Accès par le parking Mammouth



## «Le Boucalot»

Restaurant gastronomique recommandé  
par les 2 plus prestigieux guides culinaires de France.

Terrasse ombragée - Parking privé  
Salon particulier

Z.A.E. des Verries, Av. du Clapas, Rte de Ganges, St-Gély-du-Fesc  
Réservation : 67 84 38 60

Ne pas  
manquer

GLISSE

SPORT



## LATIPOLIA

jeudi 2 Mai : LATIPO - GLISSE

Skate sur rampe, Défilé de Surfwear, projection de films de glisse

jeudi 9 Mai :

Présentation de voitures anciennes de collection

jeudi 16 Mai : CREPS - UEREPS

Cocktail Explosif et Danse au programme

RESTAURANT - DISCOTHEQUE

Route de Palavas 34970 LATTES MONTPELLIER

TÉL. : 67 64 19 20

## DANCING PALADIUM

Orchestre tous les soirs  
la plus grande piste de la région

OUVERT

Jeu. entrée gratuite pour les dames

Vendredi, samedi

Dimanche, 22 heures, entrée gratuite

THE DANSANT

le dimanche et le lundi, de 15 à 19 h

Route de Carnon - MONTPELLIER - Tél 67-64-55-19



## AU DECOR, LES MILLE ET UNE NUITS

**S**PECIALISTE de décoration intérieure, LE DECOR vous offre, jusqu'au 18 Mai, un extraordinaire exposition de tapis d'Orient. Extraordinaire par le nombre et la variété des tapis présentés - plus de 500 tapis vous attendent au premier étage du magasin - extraordinaire aussi par les prix qui vous sont offerts puisque vous bénéficiez, pendant la durée de l'exposition, d'une réduction de 20 %. LE DECOR conduit depuis toujours et dans tous ses secteurs d'activité une politique que l'on peut résumer en deux mots : choix et qualité. Ainsi, les tapis proposés par LE DECOR ont tous fait l'objet d'une sélection très rigoureuse, tant sur la garantie de leur origine, sur la qualité de leur nouage main que sur leur beauté.

Exclusivement composés de pure laine vierge ou de soie naturelle, ils arrivent du monde entier : Iran, Pakistan, Inde, Népal, Afghanistan, Turquie et Chine.

Vous découvrirez d'abord, au rez-de-chaussée, un choix important de tapis indiens nommés Dhurries. Tissés à plat, ils allient de délicieux coloris pastels à des dessins modernes.

Du Népal arrivent des tapis de toutes tailles, y compris d'originaux carrés de 1 m sur 1 m jusqu'à 2,50 m sur 2,50 m, aux tendres coloris inspirés par les fleurs précieuses qui poussent sur les pentes sauvages de l'Himalaya. Souvent unis au centre et bordés d'un motif, ils s'intègrent avec bonheur dans les décors les plus contemporains, leurs couleurs subtiles s'harmonisant à merveille avec les cuirs modernes.

L'Iran, qui reste la référence inégalée, nous envoie de somptueux tapis aux tons chauds, héritiers de l'habileté artisanale acquise depuis des siècles. Les rouges profonds, les bleus brillants et les inimitables tons patinés de brique fanée s'harmonisent autour de motifs traditionnels qui ont fait la réputation de ce pays.

Toutes les tailles sont disponibles, y compris de rares grandes pièces de plus de 2 mètres sur 3.

Pour vous donner un exemple des prix exceptionnels consentis par LE DECOR durant cette exposition, sachez qu'un tapis d'Iran SIRDJAN, de 214 x 159, d'une valeur de 5.800 F vous est proposé à 4.690 F ou qu'un tapis du Népal KANGRI de 197 x 191, d'une valeur de 9.950 F vous est offert à 7.960 F.

Vous découvrirez encore de fabuleux tapis KASHMIR 100 % soie aux tons précieux et des tapis chinois aux formats rares.

Un tapis de Chine TIENSIN, de 180 de diamètre, 3.640 F au lieu de 4.550 F, un tapis de Turquie KONIA 126 x 214, 4.152 F au lieu de 5.190 F, vous convaincront que LE DECOR vous offre, durant son exposition, des prix véritablement exceptionnels.

Au DECOR, jusqu'au 18 Mai, vous attendent plus de 500 tapis somptueux, colorés, chatoyants, d'inspiration religieuse ou tribale, aux motifs traditionnels ou contemporains, dans des gammes de coloris chauds ou pastels, dans les formes et les dimensions les plus variées, provenant de cet Orient légendaire qui a su, au fil des siècles, faire de la fabrication d'un tapis une œuvre d'art.

Ils ont été choisis pour vous, par des professionnels compétents qui sauront vous conseiller judicieusement et vous faire partager leur passion pour ces œuvres uniques qui apporteront dans votre maison beauté et chaleur pour très longtemps.

LE DECOR  
Route de Carnon

Tél. : 67 65 10 82

# SERVICE PUBLIC

RESTAURATION SCOLAIRE

## TOUS LES JOURS 10000 APPETITS SATISFAITS

De plus en plus d'enfants fréquentent les restaurants scolaires. Objectif du service de restauration scolaire : produire des repas équilibrés, savoureux, à moindre coût et assurer un accueil de qualité aux écoliers.

**L**a cuisine centrale confectionne 10 000 repas par jour en période scolaire et 1 000 pendant les vacances (pour les centres aérés et les personnes âgées). Au total en 1990, 1 400 000 repas ont été produits.

Le service de la restauration scolaire gère d'une part la confection et la livraison des repas, d'autre part l'animation dans les écoles en dehors du temps scolaire, le matin, le soir et à l'heure du déjeuner. Il s'occupe également des locaux : création, aménagement et entretien des restaurants scolaires.

Les menus sont préparés pour six semaines par la diététicienne en liaison avec le chef de cuisine pour la réalisation technique, et l'intendant pour les finances. Les menus sont soumis à un comité de gestion et de surveillance regroupant des élus des fédérations de parents d'élèves, des enseignants, des animateurs et les services vétérinaires.

Ce comité commente les menus de la période précédente, l'accueil que les écoliers leur ont réservé et donne son avis sur les menus programmés. Certaines écoles, dans le cadre de programmes pédagogiques sont également amenés à proposer des menus originaux.

C'est ainsi qu'en janvier, un menu végétarien a été proposé par le restaurant scolaire Cévennes-Maternelle et un menu "fromage" en mars. Chaque matin sur Radio France-Hérault des écoliers commentent en direct les menus du jour.

Les repas sont préparés selon le système de la liaison froide garantissant les meilleures qualités sanitaires et gustatives. Les plats sont cuisinés de façon traditionnelle, généralement la veille pour le lendemain. Dès la fin de la cuisson, les plats sont conditionnés en barquettes et descendus très rapidement à une température de 3°. Stockés à froid, livrés dans des véhicules frigorifiques, ils sont réchauffés juste avant les repas.

### DES MENUS EQUILIBRES ET UNE TARIFICATION SOCIALE DEGROSSIVE

Toutes ces opérations, cuisine, refroidissement et réchauffement suivent, bien entendu, scrupuleusement la législation en vigueur. Des prélèvements d'échantillons des repas sont effectués tous les jours et gardés 78 heures.

Des analyses d'autocontrôle sur des plats-test sont faites deux fois par semaine.

Quatre vingt onze personnes se partagent le travail de production des repas : commandes, factures, réception des livraisons, gestion des stocks, tenue du magasin, cuisine. Onze véhicules assurent la livraison de 102 points de distribution pour les scolaires. Cinq véhicules assurent le portage des repas à domicile pour le C.C.A.S. Les services administratifs traitent 3 000 bons de commande et 3 000 factures par an.

Les seuls achats alimentaires représentent un budget de 13 100 000 F.

Une tarification sociale est appliquée tenant compte des revenus des familles. Le prix de revient d'un repas s'élève à 38,81 F.

Le prix le plus élevé payé par les familles est de 15,45.

Il peut être abaissé à 4,5 pour les familles les plus modestes.

Près de 2 000 familles ont bénéficié du plus bas tarif en 1990, ce qui représente 205 322 repas.

Un système de paiement moderne par carte à puces a été expérimenté sur huit écoles. L'expérience est concluante et le système sera prochainement étendu à l'ensemble des écoles de la ville.

Pour les écoliers, le service de restauration scolaire est d'une grande souplesse. Chaque matin, les enfants s'inscrivent pour le repas de midi. Un pointage est fait pour chaque restaurant scolaire dans la

matinée, et transmis à la cuisine centrale qui livre le nombre de repas nécessaires.

Cette souplesse, très appréciée des familles - qui ne paient que les repas effectivement consommés - entraîne des contraintes pour le gestionnaire qui doit ajuster, au dernier moment la quantité de repas livrés aux besoins réels. Tout gaspillage est cependant soigneusement évité. Rien ne se perd. Les repas confectionnés en surplus sont donnés à la Banque Alimentaire.

### 750 PERSONNES POUR ASSURER L'ACCUEIL ET LES RESTAURANTS SCOLAIRES

Le service de la restauration scolaire joue un rôle d'animation très important. 750 personnes, agents de service et anima-

teurs travaillent dans les restaurants scolaires.

Le temps du repas est un moment d'appréhension essentiel. Dès la maternelle, les enfants apprennent à se servir, à manger correctement, et un minimum de règles d'hygiène comme le lavage des mains et le brossage des dents. C'est aussi l'occasion d'apprendre les principes de base de la diététique. Il ne suffit pas de bien manger. Encore faut-il manger intelligemment. Des animations dans les classes, en liaison avec la diététicienne, sensibilisent les élèves à l'équilibre nutritionnel.

Au cours de l'année écoulée, les enfants ont pu découvrir de nouveaux aliments : pain complet, maïs en épis, crustacés, nems, salade exotique...

Une animation spécifique a été réalisée en 1990 dans le cadre du projet de la zone d'éducation prioritaire "santé et bien-être de l'enfant" : participation de la diété-

tiennne aux tables rondes-santé, petits-déjeuners organisés par les enseignants dans les restaurants scolaires grâce aux denrées fournies par les parents, les écoles et la cuisine centrale.

En dehors de ces animations spécifiques liées à l'alimentation, les animateurs proposent aux enfants des activités variées, le matin et le soir, avant et après la classe, et après le repas de midi. La ville est découpée en 11 secteurs avec un responsable pour superviser et coordonner les actions d'animation. Chacun dispose d'une grande liberté pour organiser les actions et coller au plus près des goûts et des souhaits des enfants. L'animation prend donc les formes les plus variées : tournoi de football concernant six restaurants scolaires et 70 enfants ; élaboration de cerfs-volants par les enfants de l'école maternelle Lantissargues, et sortie pour essais de vol en collaboration avec deux enseignants et les autres enfants de l'école ; journal élaboré par 20 enfants de l'école des Pins ; aménagement de l'accueil à Antigone avec confection de couscous, nappes, rideaux ; réalisation d'une fresque murale à Auguste Comte et Assas ; créations théâtrales ; préparation du carnaval, etc.

Pour parfaire cet accueil, des efforts importants sont faits au niveau des locaux. En 1991, une somme de 2 280 000 F est consacrée à la création, l'extension et l'entretien des restaurants scolaires.

### DES TONNES DE MARCHANDISES

Les quantités de denrées alimentaires utilisées pour la fabrication des repas sont impressionnantes. Prenons l'exemple d'un menu ordinaire comportant carottes rapées, seiche à la rouille, riz créole, fromage et fruits.

- 1,4 tonne de carottes,
- 1,6 tonne de seiche,
- 550 kg de riz,
- 360 kg de fromage,
- 9 800 kiwis

Un panier de la ménagère qui pèse lourd !

### RESTAURANTS SCOLAIRES

Les réalisations 1990  
Extension Le Lez, projet de 575 000 F inauguré en novembre 1990.

Extension La Martelle, projet de 284 000 F inauguré en novembre 1990.

Construction Barcelone-Salamanque, projet livré en février 1991.

Les projets 1991

Extension Astruc - 60 000 F

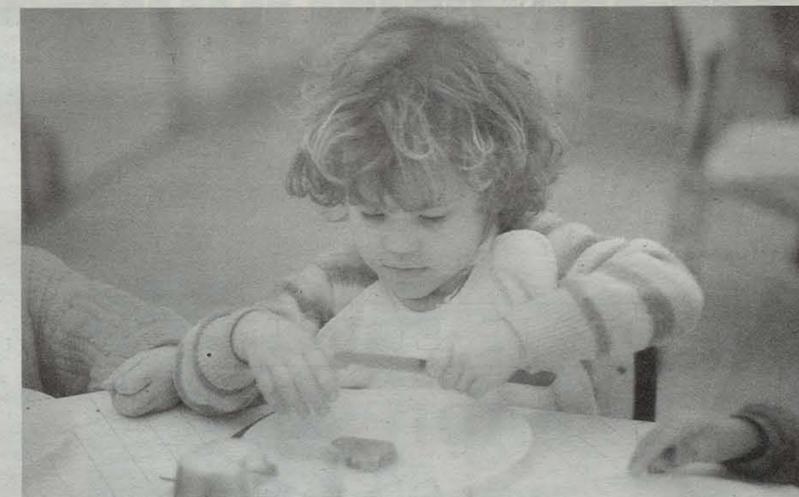
Extension Vert-Bois - 250 000 F

Création Troubadours - 370 000 F

Création Anatole France - 400 000 F

Achat de matériel - 600 000 F

Entretien des locaux - 600 000 F.



La cuisine centrale, véritable service industriel fabrique près de 1,5 million de repas par an.



Avant et après les repas, des loisirs intelligents. Ici, les enfants ont réalisé la fresque murale qui décore leur restaurant.



INTERVIEW

# "ENGAGER UN VRAI PARTENARIAT AVEC LA VILLE"

Michel Bertrand, président de la Maison de l'Environnement se réjouit de la qualité de l'outil mis à la disposition des associations, et du partenariat engagé avec la ville sur le thème de l'environnement.

**M**ichel Bertrand, vous venez d'être élu Président de la Maison de l'Environnement. De quand votre engagement dans le domaine de l'environnement date-t-il ?



Michel Bertrand, président de la maison de l'environnement.

Depuis plus de 20 ans je suis membre de la Société de Protection de la Nature. Maître de conférence à l'Université Paul Valéry où j'enseigne l'écologie, cet engagement militant pour l'environnement est le complément normal de mes préoccupations professionnelles. Mon intérêt pour l'environnement date en fait du temps où j'étais lycéen. C'est ce qui m'a fait choisir l'écologie comme voie pour mes études. Pensez-vous que les montpelliérains sont conscients des problèmes d'environnement ?

Il y a certainement des sensibilités à ces problèmes. On l'a vu pour un certain nombre de dossiers comme les ordures ménagères, le parking de la Canourgue, la Céréirède ou la protection du Lez. Mais on mesure surtout leur intérêt par leur participation aux grandes manifestations : plus de 4 000 personnes à la journée de la Terre l'année dernière ; plus de 20 000 pour l'agglomération, aux journées de l'environnement. Par ailleurs, à la Foire aux Associations, les stands consacrés à l'environnement reçoivent énormément de public. Il manquait un centre de gravité à ces préoccupations. Avec la Maison de l'Environnement, les montpelliérains disposent de l'outil d'information et du lieu de rencontre qui leur manquaient. Une Maison de l'Environnement peut-elle changer quelque chose dans la mentalité des montpelliérains au regard des problèmes de l'environnement ?

Un des objectifs essentiels de la Maison, est l'information et la sensibilisation du public, au sens le plus large du terme à ces problèmes. Les associations effectuaient chacune de leur côté un effort en ce sens. La réunion de leurs forces en un même lieu va certainement créer une nouvelle dynamique.

leur donner plus de moyens et donc plus de forces. En dehors de leurs activités propres vont-elles développer une activité commune ?

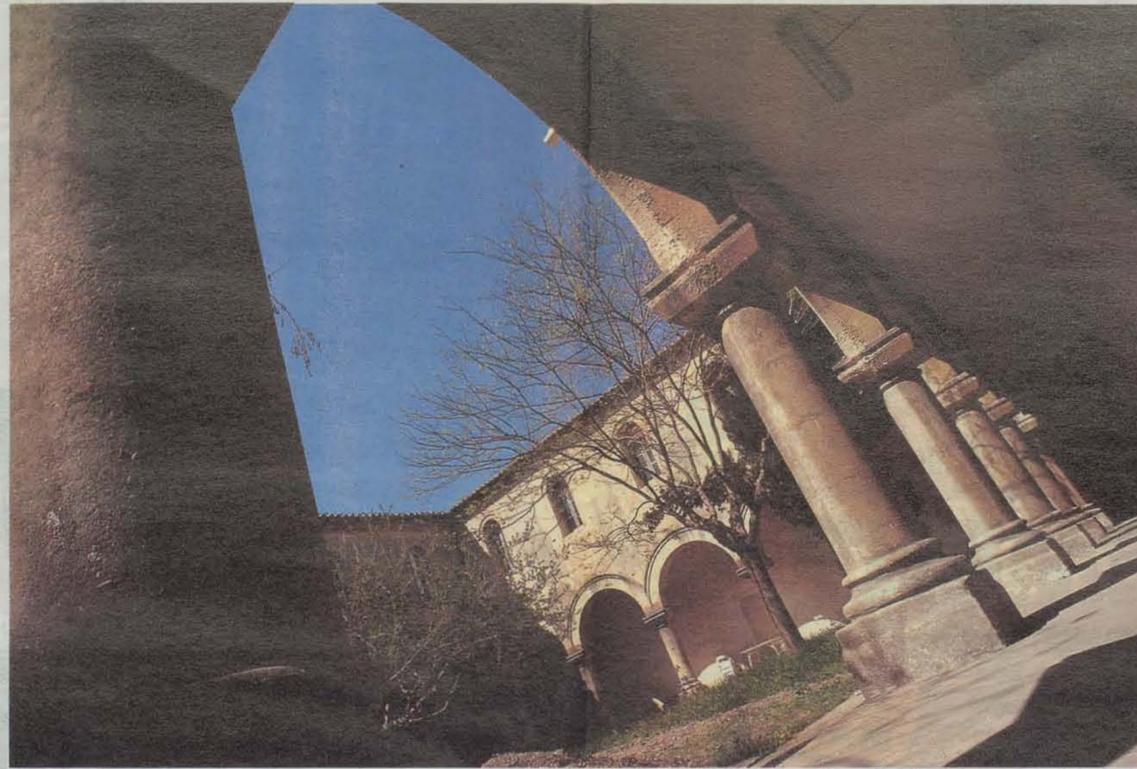
Chaque association continuera en effet à avoir ses activités propres mais en plus il se mettra en place des travaux communs à l'intérieur de l'Association "Maison de l'Environnement". Les associations sont en effet jalouses de leur spécificité et de leurs activités. Il n'est pas question de leur demander de renoncer à leur intérêt principal, mais en fonction des compétences des membres des différentes associations, on peut espérer une dynamique dans le conseil de maison.

Comment comptez-vous travailler avec les partenaires, gestionnaires de l'environnement, la Ville et le District de Montpellier en particulier ?

La création de la Maison de l'Environnement répond à une préoccupation du Député-Maire et de la Ville d'élargir le nombre de partenaires dans la réflexion et la proposition de projets. Parallèlement, les associations souhaitent participer à ces projets le plus en amont possible. Il y a donc convergence d'idées et de volontés.

La Maison de l'Environnement en tant qu'association a été intéressée à la réflexion du District sur le problème de la Céréirède. Elle est également partie prenante dans le projet Demeter. On sait que la ville veut utiliser la Maison de l'Environnement comme un des éléments de sa réflexion. Est-ce que la Maison sera une vitrine de la ville ?

Non. Le Député-Maire a été très net sur ce point. Il a clairement établi que les associations bénéficiaient d'un outil, qu'il attendait en retour un partenariat, mais en aucun cas une quelconque soumission. L'union faisant la force, les associations



La Maison de l'Environnement qui vient d'être aménagée rue Ferdinand Fabre est le fruit d'une double volonté, politique et associative.

**L**a Municipalité de Montpellier souhaitait créer un lieu d'information et de sensibilisation sur les problèmes d'environnement, du simple "geste vert" aux plus grands problèmes écologiques planétaires. De leur côté, les responsables d'associations préoccupées par les problèmes d'environnement souhaitaient un lieu pour se regrouper. Les associations en effet, nombreuses et diverses sur Montpellier voulaient mieux se faire entendre et coordonner leur action. Depuis une vingtaine d'années, des initiatives de toutes sortes ont permis l'émergence d'un milieu associatif, riche de sa diversité. Mais le message de ces associations est trop souvent dilué dans un monde de plus en plus médiatisé. L'union faisant la force, les associations

## ACCUEILLIR, INFORMER, ANIMER

en se regroupant vont gagner en puissance et en efficacité. Notre équipe municipale s'était engagée à réaliser ce projet avec l'association pour la Maison de l'Environnement, un collectif qui regroupe une quinzaine d'associations oeuvrant dans le domaine de l'écologie et de l'environnement. C'est aujourd'hui chose faite. Cette Maison de l'Environnement s'adresse à tous les montpelliérains.



Yves Larbiou et André Demaison en janvier dernier dressent un état des lieux.

- être un lieu ouvert où seront regroupés les moyens et les compétences scientifiques et d'animation des différentes associations pour l'environnement. La Ville a fourni les locaux : l'ancien couvent du Sacré Coeur au 16, rue Ferdinand Fabre. Situé à proximité du centre ville, parfaitement accessible à pied, il présente suffisamment d'espace. Nous avons également effectué les travaux d'aménagement. La ville finance les locaux, leur aménagement et leur entretien. Elle prend également à sa charge le fonctionnement de la structure en finançant deux postes de permanents. Elle contribue aussi par des subventions au soutien des activités de l'association "Maison de l'Environnement". Chaque association par contre logée par la maison prend en charge son propre fonctionnement interne.

Concrètement, la moitié de l'espace est réservée à la fonction essentielle, l'accueil du public. Le premier étage est occupé par diverses associations qui y ont un siège et assurent leur permanence. Celles-ci participent à la vocation primordiale de l'équipement : accueillir, informer, animer.

L'ENVIRONNEMENT C'EST L'AFFAIRE DE TOUS

Il va de soi que les associations agissent en toute liberté et indépendance selon leur propre spécificité et qu'elles s'engagent à respecter les orientations communes prises par le conseil de maison chargé de l'animation et de l'administration de ce lieu. (Conseil où la Ville et le District sont représentés mais où les associations sont majoritaires).

Le rôle du conseil de maison est de définir le programme des activités, de rechercher des moyens humains et matériels nécessaires à son fonctionnement et d'en assurer le contrôle. Il assure la gestion des locaux et du personnel permanent. L'environnement, c'est l'affaire de tous. N'hésitez pas à pousser la porte du 16, rue Ferdinand Fabre. Vous y serez bien reçus.

Yves LARBIOU, Adjoint au Maire, délégué à l'Ecologie et à la Maison de l'Environnement de Montpellier

VISITE GUIDEE

# UN ESPACE RARE AU CŒUR DE LA VILLE

Pour installer la Maison de l'Environnement, André Demaison, le directeur souhaitait un lieu rare, qui dégage une ambiance et invite à la réflexion. Avec l'ancien couvent de la rue Ferdinand Fabre, il est comblé. Promenade commentée.



La maison héberge une dizaine d'associations.



André Demaison, directeur de la Maison dans une des salles de réunion du rez-de-chaussée.

**L**a Maison dispose d'une très bonne situation, entre le coeur de la ville et la périphérie. Nous sommes à 100 mètres de la rue de l'Université, tout près de la Préfecture, du Peyrou, du Corum, de la Mairie. Et ceci dans un quartier qui ne subit pas de transformation massive. C'est une position stratégique idéale. La Maison se compose de deux niveaux et d'un certain nombre d'espaces qui ont été affectés en fonction de leur usage. Nous avons réservé entièrement le rez-de-chaussée au public et l'étage aux associations.



Des locaux fonctionnels qui permettent un meilleur travail des associations.

Le rez-de-chaussée s'organise autour du cloître : notre coup de coeur, notre espace de dégagement, le lieu où l'on pourra accueillir des activités estivales. Il sera réaménagé, replanté avec des plantes aromatiques, des simples et des graminées rustiques de la garrigue. A l'étage se trouvent les associations et les services communs.

Ouvertes sur le cloître, toujours pour le public, les autres salles : deux salles de réunion pouvant accueillir chacune 50 personnes, deux autres un peu plus petites destinées à l'accueil des scolaires. A l'étage se trouvent les associations et les services communs.

la réalisation de maquette, de documents, de petite diffusion. Notre outil de travail est en place. Il est superbe. La Municipalité a fait le gros des travaux de restauration et d'ici septembre, nous recevrons l'équipement nécessaire pour un vrai démarrage.

**Archimède**  
Une association qui se préoccupe de tout ce qui concerne le solaire, l'habitat, en agriculture etc.  
Président : Serge Jauré.

**APIEU**  
Un atelier permanent qui à travers de multiples actions et animations analyse, protège et fait mieux connaître l'environnement urbain.  
Président : Christophe Morales.

**Collectif Hélicône**  
Regroupement d'associations qui organise des conférences scientifiques, accessibles à tout public, sur la nature.

**Comité de l'Hérault de la Société de Protection de la Nature**  
Connaissance et protection de la nature, des espaces et des espèces.  
Président : Michel Bertrand.

**Comité de liaison des associations pour l'environnement du Languedoc-Roussillon (CLAPE)**  
Vocation : établir des relations entre les associations qui se préoccupent d'environnement, de la protection de la nature au patrimoine culturel. Organise des actions au niveau européen.  
Président : Maurice Lambert.

**Les Ecologistes de l'Euzeire**  
Etudes et animations sur la nature et les espèces. Beaucoup d'interventions auprès du public sous forme de stages et de formations.

**Géologie et développement**  
Association de géologues qui sont, entre autres, à l'origine de la découverte du "pli de Montpellier".

**Groupe de recherche et d'information sur les vertébrés (GRIVE)**  
Composé surtout d'ornithologues qui s'intéressent donc en priorité aux oiseaux mais étudient également les vertébrés comme les chauves-souris. Une de leurs actions la plus importante : la protection de l'aigle de Bonelli.  
Président : Patrice Cramm.

**Héliothère**  
Se préoccupe de constructions bioclimatiques (promotion des matériaux et des techniques permettant cette construction).  
Président : Jean-Louis Magnol.

**Nature et Progrès**  
Association nationale ayant une branche à Montpellier, regroupant des agriculteurs biologiques.

**Société d'Horticulture et d'Histoire Naturelle de l'Hérault**  
Pas membre en propre de l'association de la Maison de l'Environnement mais s'intéresse de près à ses activités. Héritière de nos sociétés savantes, elle est très présente et active sur Montpellier.  
Président : M. Lhéault.

**Fédération des usagers de transports**  
Cette fédération nationale est représentée à Montpellier par une association "Autre". A l'origine de l'opération "Vélo pour tous" et grand défenseur des transports collectifs.  
Président Yves Godard.

**Institut Méditerranéen des plantes médicinales**  
Association qui se préoccupe de botanique et de modes de vie. Organise en particulier des stages donnant des conseils de vie destinés à assurer le bonheur et la santé.

**Le Groupe régional animation nature environnement (GRAINE)**  
Fédération régionale qui réunit les associations organisant des activités d'animation. Assure, entre autres, des stages de formation.

**Conservatoire régional Faune, flore, espace naturel (ORFFNEN)**  
Conservatoires régionaux créés il y a deux ans pour répondre aux problèmes d'espaces et aux problèmes fonciers. Participent à la gestion de terrains de collectivités.

**Crteagus - Paysages d'ici**  
Promouvoir la protection, la sauvegarde et la réhabilitation des richesses paysagères de nos régions.

**GECEM**  
Groupe pour l'étude des cétacés méditerranéens.

**Maison de l'Environnement**  
16, rue Ferdinand Fabre  
tél : 67 79 72 01  
Permanence l'après-midi

### LES ASSOCIATIONS PARTENAIRES DE L'ENVIRONNEMENT

# MAI-JUIN:

**LE MOIS DES JARDINS**  
Le thème des jardins sera décliné pendant tous le mois de juin à travers l'action de la Maison de l'Environnement et de l'Association Cratagus-paysages d'ici.



## L'ENVIRONNEMENT EN VEDETTE

25 MAI

### LANCEMENT DE LA CROISADE BLEUE

**S**auvons la Méditerranée". Cet appel que lance la Fondation Méditerranée, fait écho à d'autres messages alarmants qui se font entendre depuis quelques années sur l'état de notre planète.



La méditerranée menacée de catastrophe écologique.

Coincée entre l'Europe, l'Asie et l'Afrique, la Méditerranée berceau de la Civilisation est malade du développement de l'activité humaine. Très petite puisqu'elle ne représente que 0,7 % de la surface totale

Ces équilibres peuvent se modifier sur de très longues périodes, c'est l'évolution naturelle qui respecte un temps d'adaptation, évitant des transformations brutales.

De nos jours, nous constatons une accélération des déséquilibres, due aux activités humaines, ceux-ci créant de graves désordres écologiques remettant en cause la survie de nombreuses espèces qui n'ont pas le temps de s'adapter et interdisant

l'apparition de lignées adaptées aux nouvelles conditions du milieu. La catastrophe écologique est imminente, la Méditerranée est au bord de l'asphyxie : disparition des herbiers de posidonies, rejets d'hydrocarbures, déversement d'effluents toxiques ou

pathogènes, disparition du phoque moine, industrie touristique incontrôlée, surpêche...

La Méditerranée est notre legs universel, il faut maintenant beaucoup plus que de la volonté. C'est une véritable croisade d'assistance qui doit rapidement se mettre en place. La croisade bleue répond à ce souhait.

Xavier Etienne,  
Président de la Fondation Méditerranée

### SALLE RABELAIS - LE 25 MAI DE 10 H A 23 H

Films, conférences et débats publics en présence de Mylène Demongeot, marraine de la croisade 1991-1992, de nombreux scientifiques, décideurs et responsables d'associations.  
Cette journée a lieu à l'initiative de la Fondation Méditerranée, avec le groupe d'étude des cétacés de méditerranée, S.O.S. Grand Bleu, la Ville de Montpellier et la Maison de l'Environnement.  
La Maison de l'Environnement en particulier organise en parallèle sur les deux jours des activités propres sur le milieu marin méditerranéen dans ses locaux.  
Entrée gratuite - Infos : 66 21 87 10.

4-9 JUIN

### JOURNEES NATIONALES DE L'ENVIRONNEMENT

**J**usqu'à cette année, les Journées Nationales de l'Environnement étaient l'occasion de faire une présentation des associations qui travaillent dans le domaine de l'environnement. Mais cette année, à côté des associations, on trouvera les partenaires institutionnels, - Ville, District, services publics divers - qui participent à l'environnement. Cette initiative de la Maison de l'Environnement permettra aux montpelliérains de rencontrer, sur des stands personnalisés, les gens qui "font leur environnement" et qu'ils ne voient généralement pas. Dans le cadre des Journées Nationales de l'Environnement, les associations organisent de multiples opérations d'information et d'animation.

Une journée portes ouvertes destinée plus particulièrement aux enfants est prévue à la Maison de l'Environnement le 5 juin. C'est à cette occasion en particulier que se fera la clôture de l'opération Pélican.

### CONCOURS DE MOULINS EN MATERIAUX RECUPERES

L'APIEU organise un concours de moulins à réaliser en matériaux récupérés. Cette initiative originale fait appel à l'ingéniosité, la technique, l'esprit de création et le respect de l'environnement.  
La remise des prix s'inscrira dans le cadre de la Fête de la Mosson à l'occasion des Journées Nationales de l'Environnement le 9 juin 1991.  
Ce concours est ouvert à tous les jeunes jusqu'à 18 ans. Contact : Maison de l'Environnement 16, rue Ferdinand Fabre Tél : 67 02 11 22

9-12 MAI



Montpellier, ville pilote en matière d'environnement avec Demeter, accueille le congrès de France Nature Environnement.

### 23<sup>e</sup> CONGRES NATIONAL FRANCE NATURE ENVIRONNEMENT

**F**rance Nature Environnement regroupe plus de 800 000 adhérents. Le congrès annuel qui se tiendra du 9 au 12 mai à Montpellier permet de mesurer le dynamisme du mouvement associatif dans ce domaine. Au programme de ces journées :

**9 mai : Rencontres méditerranéennes**  
En prélude au congrès national de France Nature Environnement se tiendront le 9 mai les rencontres méditerranéennes.

Ces rencontres réuniront à Montpellier des responsables des associations qui se préoccupent d'environnement, dans les pays méditerranéens, occidentaux, européens et maghrébains.

**10 mai : Ouverture du 23<sup>e</sup> congrès**  
Réunions de travail avec des participants venus de toute la France et de plusieurs pays d'Europe.  
Un thème majeur pour l'assemblée générale : Institutions et Environnement. Plus

précisément, comment la loi Joxe, qui vient de compléter la loi de décentralisation et de donner un certain nombre de prérogatives aux collectivités, va retentir au niveau de la gestion de l'environnement, de l'action associative et du partenariat avec les collectivités.

**11 mai**  
- Réunions de travail pendant la journée, - Le soir, salle Rabelais, table ronde sur le thème de la décentralisation avec un certain nombre de personnalités dont peut-être M. Marchand, Ministre de l'Intérieur.

**12 mai**  
- Le matin assemblée statutaire réservée aux membres de France Nature Environnement, - l'après-midi, séance plénière, traditionnellement présidée par le Ministre de l'Environnement avec des discours mais surtout un vrai dialogue avec questions-réponses entre la salle et le Ministre.

Le public montpelliérain est invité aux séances plénières ainsi qu'à la visite de l'exposition qui se tiendra les 10 et 11 mai Espace Chaptal à la mairie.

SEANCE DU 28 MARS

# CONSEIL

SEANCE DU 28 MARS

## FISCALITE

### UNE HEUREUSE SURPRISE DE 16,5 MF

**L**es services fiscaux de l'Etat ont notifié à la ville le 15 février dernier les bases d'imposition pour 1991.

Ce document fait apparaître une évolution des bases d'imposition imprévisible et supérieure aux estimations de la ville. Cette progression de 6,5 %, très positive pour notre ville, est due notamment à une augmentation de la taxe professionnelle égale à 11 % entre 1990 et 1991. C'est le résultat de la politique menée en faveur du développement économique de la ville et de l'agglomération dont les zones du Millénaire et d'Euromédecine sont les meilleurs exemples.

Le surplus dégagé par la progression des bases avoisine 16,5 MF.

La ville a décidé de maintenir la décision de niveau du taux retenu lors de l'adoption du budget, c'est-à-dire une augmentation des taux de 2,28 %, le taux de l'inflation étant de 3,5 % (cf. notre encadré). Cette décision permet de lisser l'évolution naturelle de la pression fiscale et d'éviter les à-coups toujours dommageables du fait notamment de leur incidence sur la répartition des dotations d'Etat. En choisissant d'affecter ce surplus à l'allègement de l'emprunt, la ville prend une décision de bonne gestion pour l'avenir. Elle gagne 2,3 MF d'annuité par an sur 15 ans.

1. Décisions prises depuis la dernière séance publique du Conseil Municipal.

2. Informations de M. le Député-Maire.

3. Questions d'actualité municipale :

4. Désignation de Mme Begin au Conseil d'Etablissement de la Résidence-Foyer pour personnes âgées "La Providence".

5. Mise à deux fois deux voies de l'Avenue de la Liberté entre la RN 109 et la cave coopérative de Celleneuve en prolongation de la déviation de Juvisac. Approbation de l'avant-projet et acceptation du coût d'objectif.

6. Aménagement paysager de l'Avenue Pierre Mendès France pour valoriser l'image de Montpellier-Eurocité à travers l'environnement de l'une de ses entrées de ville et de créer un lien paysager avec les futurs quartiers de Port Marianne. Lancement d'un concours d'idées.

7. Construction d'un huitième poste de police municipale Cours Gambetta. Cession gratuite à la copropriété sise 49, Cours Gambetta du lot n° 9 dépendant de cet ensemble immobilier.

8-9-10. Mise à l'alignement - rue du Colonel Marchand - Cession C.R.O.U.S. - rue Georges Denizot - Cession Planchon. - rue Valéry Larbaud et rue du Père Prévost - Cession Mme Constantin.

11. Réalisation de Garosud, projet comprenant une plate-forme d'échange entre rail et route et une zone d'activités complémentaires en liaison avec la gare existante. Aménagement d'une ZAC et modalités de concertation avec la population.

12. Opération du Petit Séminaire à Celleneuve. Cession par la SCI "Saint-James" d'un local communal qui sera affecté au Service des Sports pour la création d'une salle de gymnastique et de musculation.

13. Extension sous forme de ZAC du Parc Euromédecine II. Définition des conditions de concertation avec le public.

14. Modification du POS. Suppression de l'emplacement réservé R18 Bd de Strasbourg. La Maison pour Tous prévue à cet endroit pour le quartier Saint-François-Méditerranée, sera construite en bordure du square Jean Monnet.

15. Programme d'aménagement d'ensemble de la rue Boyer.

16-17. Agrément de candidatures - ZAC d'Antigone (quartier Rabelais) : "SA Edifier" et "SNC Safirm 1". - ZAC de la Fontaine : "Nouveaux Constructeurs" ; "COPRA".

18. ZAC Millénaire II : Objectifs et modalités d'association du public.

19. ZAC du 11 Novembre : aménagement des abords du Corum. Convention Ville/SERM pour la réalisation de l'acquisition de la propriété de Mlle Hamard-Ollivier sise 10, rue du Prix.

20. Acquisition d'une imprimante pour le sonomètre du Service Communal d'Hygiène et de Santé.

21. Subvention de 3 000 F à l'Association socio-culturelle des jeunes sportifs montpelliérains.

22. Crèche Abri Languedocien. Avenant à la convention entre la Ville et l'Abri Languedocien, modifiant la participation de la ville.

23. Participation de la Ville au fonctionnement des centres de loisirs sans hébergement. Versement des prestations.

24. Désignation de M. Soulas à la Commission régionale de sport de haut niveau du Languedoc-Roussillon.

25. Candidature de la Ville de Montpellier à la coupe du Monde de football 1998.

26-27. Affaires Scolaires. Attribution de subventions. - 269 840 F aux Associations pour des projets d'animation culturelle (PAE-PAI) ;

- 85 360 F - OCCE des écoles ; - 46 000 F pour l'animation du carrefour de l'Enfance ; - 87 500 F pour les CATE ; - 4 497 000 F à la Caisse des Ecoles ; - 117 600 F pour l'organisation de classes de découverte dans les écoles.

28. Convention avec la Fédération des Oeuvres Laïques de l'Hérault pour l'organisation de classes de neige.

29. Extension de l'école maternelle "Mozart" dans le quartier Assas. Construction d'un dortoir et éventuellement d'une classe supplémentaire. Demande de subvention.

30. Equipement en mobilier des écoles maternelles Pape Carpentier et Petit Bard (appel d'offres).

31. Avenant au marché "Méditerranée de travaux" pour la réhabilitation de l'école Pape Carpentier.

32. Ecole privée Sainte-Emilie. Avis favorable du Conseil Municipal à la passation d'un contrat d'association et désignation de M. Larbiou au Conseil d'Administration de l'établissement.

33. Avis favorable du Conseil Municipal aux créations de postes et ouvertures de classes prévues à la rentrée 1991. Avis défavorable aux fermetures de classes.

34. Convention passée entre la ville et le CRDP pour la réalisation d'une série de magazines télévisés des écoles câblées, dans le cadre d'Educablé.

35. Avenant au marché Rescaset 90 pour l'achat de barquettes gastro-normes destinées aux restaurants scolaires.

36. Construction d'un restaurant scolaire et d'un centre de loisirs pour l'école maternelle "Les Troubadours". Accord sur le programme et lancement de la procédure d'appel d'offres par lots séparés.

37. Extension du restaurant scolaire de l'Ecole Vert Bois en vue de recevoir 130 enfants. Accord sur le programme et lancement de la procédure d'appel d'offres par lots séparés.

38-39. Construction de la Maison pour Tous André Chamson à la Martelle. Désignation de la commission de désignation de l'architecte Maître d'Oeuvre et Avenants aux marchés.

40. Travaux de dissimulation et reconstruction du réseau d'éclairage public. Marchés de clientèle.

41. Travaux neufs et extension des installations d'éclairage public de la ville. Marché à commande. Appel d'offres ouvert.

42. Mise en place du système "Pétrarque" pour donner la priorité aux autobus SMTU dans la régulation du trafic.

43. Garantie de la Ville à la Fédération Unie des Auberges de Jeunesse pour un emprunt de 550 000 F destiné aux travaux de rénovation de l'auberge de jeunesse de Montpellier.

44. Fixation des taux d'imposition des 4 taxes directes locales. (cf. article ci-contre).

45 à 51. Garanties de la Ville - à l'OPAC pour l'aménagement de locaux pour une crèche parentale "La Bambinerie" à la cité Astruc ; - à l'OPAC pour la construction de 33 logements rue Marie Caizergues ; - à l'OPAC pour l'acquisition et l'amélioration de 11 logements à la résidence Chamberte basse ; - à l'OPAC pour la réhabilitation de 3 logements de l'immeuble 50, route de Lodève à Celleneuve ; - à l'OPAC pour la réhabilitation d'un immeuble 2, rue Jules Latreille ;

52. Appel d'offres pour les travaux devant être réalisés dans les écoles pendant les vacances d'été (peintures, menuiseries, installations électriques, toitures, réfection de cours).

53. Création et composition d'un comité consultatif d'achat d'oeuvres pour le Musée Fabre.

54. Demeter. Demande de subvention pour la création de deux déchèteries, l'une Avenue Fabre de Morlhon dans le quartier des Prés d'Arènes, l'autre Avenue du Val de Montferland dans le quartier Hôpitaux-Facultés.

55. Révision des tarifs d'occupation de l'Esplanade afin de les rendre plus attractifs (5 F le m<sup>2</sup> par jour).

56. Procédure de dévolution des marchés pour l'acquisition de véhicules pour les services municipaux.

57. Vêtements de travail pour le personnel municipal. Actualisation du trousseau.

58. Délégués du Conseil Municipal au Conseil du District. Mmes Stamm et Deloncle remplacent M. Bosc et Mme Carcagno.

59. Désignation de M. Biau et de M. Sou-

las au Conseil d'Administration de Montpellier-Basket.

60. Centre de loisirs sans hébergement. Convention de prestation de services entre la ville et l'Association en Ludothèque. (Ludothèque Paul Valéry).

61. Appel d'offre et demande de subventions pour la réalisation d'une piste de skate-board de 300 m<sup>2</sup> à côté du centre Neptune.

62. Terrain de foot-ball. Appel d'offres et demande de subvention pour du gazon synthétique et la création de clôture.

63. Adoption tarif complémentaire pour les visites guidées du Musée Fabre.

64. Avenant n° 1 à la convention entre la Ville et l'Association du marché paysan.

### Question n° 54. Création de deux nouvelles déchèteries.

Question n° 54. Création de deux nouvelles déchèteries.

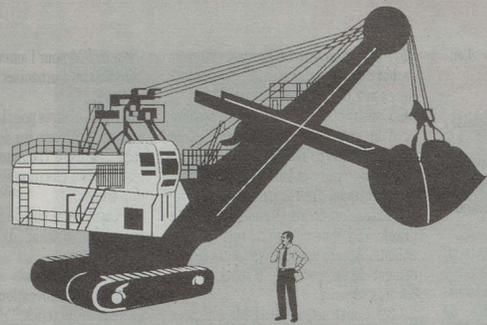
Question n° 54. Création de deux nouvelles déchèteries.

SEANCE DU 28 MARS

# MUNICIPAL

SEANCE DU 28 MARS

# BATIMENT & TRAVAUX PUBLICS



Meridionale de Travaux  
Immeuble Atlantide  
Z.A.C. d'Arignon  
rue d'Albères - B.P. 1167  
34011 Montpellier cedex 05  
67.64.44.40  
Bâtiment et Travaux Publics

**MBTP**  
TERRASSEMENT  
ASSAINISSEMENT  
DEMOLITION  
V.R.D.  
REVETEMENT  
TRAVAUX PUBLICS ET PARTICULIERS  
Zone artisanale les Carfeirades - B.P. 13 - Jacou  
34822 TEYRAN Cedex - ☎ 67 59 18 18  
Télécopie 67 59 18 34

**EJE**  
E.J.E. - B.T.P. SUD  
Voirie - Réseaux Divers - Terrassements  
Direction Générale Les Hauts de Mireval  
34840 MIREVAL ☎ 67 78 13 87  
Télécopie : 67 78 52 33

**PASCAL**  
UNE ENTREPRISE  
DE QUALITÉ  
☎ 67 70 37 51

**bonna**  
CANALISATIONS - PRODUITS DE  
VOIRIE ET TOUS PRODUITS BETON  
TRAVAUX-ETUDES - CANALISATIONS  
VRD - GENIE CIVIL  
société des tuyaux bonna  
région Languedoc-Roussillon  
B.P. 53 - R.N. 113 - 34740 VENDARGUES  
☎ 67 70 21 30 - Fax : 67 70 28 36

**MUR EBAL**  
Le sur mesure industriel  
29, rue de Metz  
31000 TOULOUSE  
Tél. 61.23.97.33  
Télécopie : 61.22.87.03

**JEAN LEFEBVRE**  
TRAVAILLE POUR VOUS  
L'EQUIPEMENT DE VOS COMMUNES  
Agence de l'Hérault - BP 34990 JUVIGNAC  
Tél. : 67 75 36 80 Fax. : 67 40 07 11  
S.A. au Capital de 95 589 900 F - RCS Nanterre B 542 067 541

**SOLEG**  
SOCIÉTÉ  
LANGUEDOCIENNE  
D'ENTREPRISE GÉNÉRALE  
Entreprise de bâtiment  
et travaux publics  
Siège social  
Route de Lodève - B.P. 42  
34990 JUVIGNAC  
☎ 67 45 46 47  
Télécopie : 67 40 20 20

**sade**  
l'eau... c'est la vie  
COMPAGNIE GÉNÉRALE DE TRAVAUX D'HYDRAULIQUE  
• Adduction et distribution d'eau potable  
• Assainissement. Réseaux d'irrigation  
• Génie civil - ouvrages spéciaux - puits  
• Eaux industrielles, gaz, divers  
• Travaux P.T.T. Forages, sondages  
• Battage de palplanches. Fondations spéciales  
• Forages et forçages horizontaux  
• Entretien et gestion des réseaux  
AGENCE REGIONALE DE MARSEILLE  
251, boulevard Miraille-Lauze - MARSEILLE (10<sup>e</sup>) - Tél. 91.79.91.51  
AGENCES DU LANGUEDOC  
NIMES : Z.I. de St-Césaire - Rue Arsène d'Arsonval - 30090 Nîmes - Tél. 66.23.55.24  
MONTPELLIER : Z.A. 31, Imp. Jacquard - 34170 Castelnaud-le-Lès - Tél. 67.72.31.31

Entreprise  
**Tout-Isol**  
Georges PITTIE  
Isolation thermique et  
phonique - Faux-plafonds  
23, Rue Vieille  
34150 ANIANE  
☎ 67 57 76 13

# QUARTIER

CHAQUE QUARTIER EST UN VILLAGE

## CELLENEUVE

CHAQUE VISAGE EST UN NOM



*Parallèlement au développement et au rayonnement extérieur de la ville qui lui permet de vivre en s'équipant, en créant des emplois, il est important de construire dans chaque quartier des lieux de vie où l'on se sent bien, favorisant l'insertion de tous, en traitant directement avec les gens concernés sur le quartier. A l'image des Maisons pour Tous qui sont des lieux de rencontre, de vie, d'information, de formation, de détente où l'on parle, on échange, il est important de préserver dans chaque quartier des lieux qui aident les gens à se rencontrer, se reconnaître. Celleneuve est l'exemple parfait d'un quartier qui a su conserver une véritable identité de village. Les Cellenevois, s'ils sont intégrés à la ville, ont conservé leur attachement au quartier. L'urbanisme et le développement du quartier a su en tenir compte, en se faisant autour du coeur de village, sans le déformer, mais au contraire en rayonnant autour.*

Hélène COLAS,  
Adjointe au Maire,  
déléguée à la  
Démocratie Locale

Dans le cadre de notre présentation des quartiers de la ville, Louis Combettes, Président du Comité de quartier, nous raconte Celleneuve. L'âme d'un village.

**C**elleneuve existait plus de deux siècles avant Montpellier. Le village a été fondé par Charlemagne en 799 après une victoire sur les Sarrazins. Pour marquer cet événement, il a construit une nouvelle église (cella nova) qui donna ainsi son nom au village. Rattaché à Montpellier pendant la Révolution, Celleneuve dépendait jusque là d'Aniane et n'a jamais eu de Mairie. Lorsque Louis Combettes, le Président du Comité de Quartier de Celleneuve, était enfant, c'était un village d'agriculteurs isolé



Louis Combettes, Président du Comité de quartier de Celleneuve.

au milieu des vignes. "L'Esplanade était une vigne. Je me souviens tout jeune y avoir suivi ma mère quand elle coupait le raisin. Mon père était jardinier municipal, c'est lui a planté les platanes sur la place. C'était un village d'agriculteurs où tous les gens travaillaient la terre. Il y avait un garde-champêtre dans le village, quelques fonctionnaires, quelques commerçants. On n'avait pas la télévision, les gens sortaient dehors le soir pour discuter, se rassembler sur la place. Des tramways électriques faisaient la liaison avec la ville". Aujourd'hui, le vieux village est toujours là. Celleneuve a su conserver ses traditions tout en se développant. C'est le seul quartier de la ville qui a son cimetière, et l'un des rares à avoir un hymne (Mic, mic, mac, moc, seim de cela nova). C'est aussi un quartier très bien équipé dans tous les domaines : la Maison pour Tous, le CAM, les jeux de boules, le cinéma Diagonal, un foyer 3ème âge (Vincent Scotto), une mairie-annexe, une bibliothèque de quartier (Simone de Beauvoir), une halte-garderie (Les Chats Bottés), une poste, une annexe ANPE, un CIO. Tous les commerces sont représentés



Celleneuve, un quartier dans la ville, la chaleur d'un village.

### Ils ont dit...



PATRICK VIGNAL - ENTRAINEUR AU MONTPELLIER JUDO

"Celleneuve c'est un vrai village dans la ville, un quartier qui est resté sympathique. On peut faire ses courses sans voiture, il y a tous les commerces à proximité, du coiffeur au fleuriste. On a un boucher, un très bon boulanger. Tous les amis qui viennent à Celleneuve sont séduits par le quartier. Depuis 1978 que je me promène autour, je continue à m'y sentir très bien. On a le temps de marcher, de flâner dans les rues, de regarder les joueurs de boules sur la place. On voit encore des tracteurs dans les rues qui vont aux vignes. Des tracteurs, vous vous rendez compte ? Et puis on a tout sur place. Avec 1 500 adhérents au CAM, on est un des plus gros clubs de Montpellier. On propose du judo, mais aussi de la boxe, de la musculation, de la gym. C'est un travail complémentaire de celui qui est fait à la Maison pour Tous Marie Curie, orienté sur la culture et les loisirs..."



SERGE SAYN - COIFFEUR

"Je suis installé à Celleneuve depuis quinze ans. Il est évident que lorsqu'on vient dans ce quartier pour s'y installer, il y a un départ une démarche humaine, qui prend en compte la qualité de relation que l'on a avec les gens. Tous les commerçants du quartier s'entendent bien, ce sont des gens relativement jeunes et dynamiques. La plupart des magasins ont été remis à neuf ces dernières années. Celleneuve, c'est bien sûr une très bonne ambiance, mais aussi un quartier très bien équipé. On a tout sur place, pour pratiquer le sport, la maison pour tous, le cinéma qui attire un public d'autres quartiers. Celleneuve, c'est un endroit fantastique avec un bus qui vous relie en trois minutes au centre ville. Il a conservé un rythme de vie de village, sans en avoir les inconvénients. On connaît les gens sans empiéter sur leur vie privée. Quelqu'un perd son portefeuille, on le lui rapporte sans avoir à alerter la police. L'extension du quartier ? Elle est raisonnable, à échelle humaine, avec des immeubles de qualité qui s'intègrent parfaitement dans le quartier et raniment l'économie du centre de Celleneuve."



MURIEL COPEAU - DIRECTRICE DE LA LA MAISON POUR TOUS MARIE CURIE

"La Maison pour Tous Marie Curie est située en plein coeur de Celleneuve. L'esplanade est un lieu de vie où se rencontrent tous les habitants du quartier, promeneurs, boulistes, enfants au sortir des écoles. On trouve à Celleneuve une qualité de vie qui s'apparente à une vie de village, avec le même rythme, la même mentalité, la même chaleur. Ce n'est pas un quartier anonyme, mais convivial, même s'il a pris une grande extension il a conservé son unité. La Maison pour Tous collabore avec les autres structures culturelles et sportives, avec le CAM, avec le cinéma Diagonal, et remplit son rôle de relais en ce qui concerne les grandes manifestations organisées par la ville. La politique culturelle de qualité menée depuis plusieurs années attire un public fidèle de Cellenevois, mais aussi d'autres quartiers de la ville et de différentes agglomérations qui apprennent à découvrir le quartier par le biais des animations organisées."



Une extension harmonieuse pour un quartier dynamique attaché à son "art de vivre".

LE MOT DE PASSE  
POUR ENTRER CHEZ SOI.



VOUS DONNER L'AVANTAGE, C'EST CAPITAL.

Bat. 4, Parc Club du Millénaire, 34000 Montpellier - 67.64.15.58

MONTPELLIER **27** APPARTEMENTS  
AVEC GRANDES TERRASSES  
• Du T1 au T4  
• RESIDENCE •  
**LE MAS PIGERE**



75, ALLÉE DE LA CHARTREUSE (PRÈS AV. VILLENEUVE D'ANGOULÈME)

P2, 46 m<sup>2</sup>, + terrasse 11 m<sup>2</sup> ..... **368 000 F** lot n° 11  
P4, 87 m<sup>2</sup>, + terrasse 18 m<sup>2</sup> ..... **685 000 F** lot n° 12

**PROGEST** 1500, avenue de laPompignane  
promotion 34000 MONTPELLIER  
☎ 67 79 90 91

**FONCTIONNAIRE** EXCLUSIF  
Deux produits étudiés pour vous!  
ECONOMIQUE : Assurance Auto prix encore plus bas, encore plus compétitif  
RENTABILITE - SECURITE  
Un véritable Compte-Chèque qui vous rapporte **7%** l'an  
\* Tarif annuel constant depuis le 1er janvier 1990  
C.E.A.F. 67 58 94 84  
de 9 h à 13 h et de 17 h à 20 h

vos dépenses de SANTÉ remboursées **100%** de T.C.S.S.  
GARANTIE IMMEDIATE (Sous courtage)  
A PARTIR DE **65F/mois**  
Carte comprise N'AVANCEZ PLUS D'ARGENT (généraliste, dentiste, pharmacie, labos...)  
AGREE PAR PLUS DE 1000 PROFESSIONNELS DE SANTÉ  
C.E.A.F. 67 58 94 84  
de 9 h à 13 h et de 17 h à 20 h

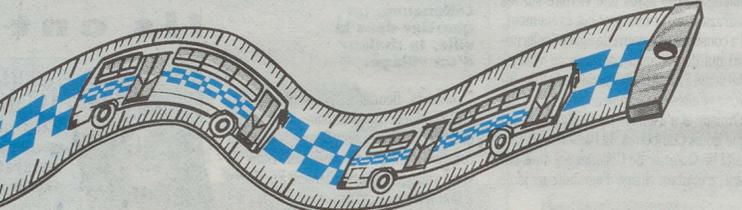
**FLASH** SERVICE  
faites jouer le temps !...

**TOUT L'EQUIPEMENT HOTELIER**  
**J.-Pierre Camilleri**  
BAR - HOTEL - RESTAURANT - COLLECTIVITES  
NOTEZ NOTRE NOUVELLE ADRESSE  
**Marché Gare n° 25**  
281, avenue du Marché Gare  
34070 MONTPELLIER  
Tél. 67 58 95 97

**LATTES**  
"La Fontvin", emplacement 1er ordre. Lotissement (Habitation et activités)  
**AG. GUIRAUDON**  
67 92 27 34

**LE CRES**  
"Les Ecoreuils", derrière HM ROURE. Nombreux lots à partir de 295 000 F TTC  
**AG. GUIRAUDON**  
67 92 27 34

Surveillez  
votre ligne



Parce que la SMTU est avant tout un service à l'écoute du public, elle s'attache à améliorer constamment son réseau. Toujours plus de services, des horaires plus souples, des fréquences renforcées, des lignes plus directes, des véhicules plus confortables et adaptés aux besoins des passagers : tels sont les objectifs prioritaires de la SMTU et du District de Montpellier. Ainsi pour répondre à vos attentes, la SMTU, dès le mois de mars, apporte de nouvelles améliorations au réseau de transport urbain. Nouveaux trajets, nouveaux horaires, nouveaux bus, la SMTU bouge avec vous.

De nouveaux bus sur votre ligne 5  
3 entrées  
**3 fois plus malin !**

Un nouveau trajet sur votre ligne 14  
Les Sablons - Port Juvénal  
**2 fois plus direct !**

De nouveaux horaires sur votre ligne 19  
entre 17h30 et 14h30  
**2 fois plus pratique !**

Pour tous renseignements 67 58 33 32

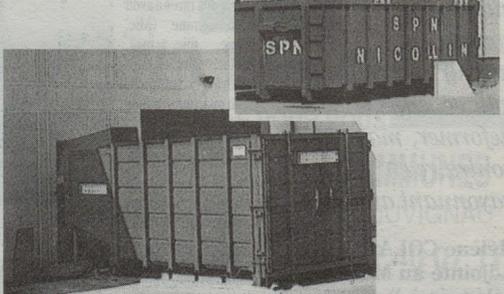
COLLECTE DES ORDURES MÉNAGÈRES  
NETTOIEMENT DES RUES



**N**  
**GROUPE NICOLLIN**

351, rue de la Castelle  
B.P. 1231 - 34011 Montpellier Cedex  
Tél. 67 27 20 21

COLLECTE ET ÉVACUATION DE  
DÉCHETS INDUSTRIELS



**THEATRE**

**Le Souper**  
de Jean-Claude Brisville  
6 juillet 1815, trois semaines après Waterloo : le duel de deux superbes canailles politiques (Fouché et Talleyrand) et la rencontre de deux grands comédiens (Claude Brasseur et Claude Rich).  
Grammont  
3, 4, 5, 6, 7 et 8 mai  
tél : 67 52 72 91

**Le songe d'une nuit d'été**  
de William Shakespeare  
A la cour d'Athènes, Thésée s'apprête à épouser Hippolyta, la reine des amazones. Mais avant le mariage et la fidélité conjugale, ils décident de s'offrir une dernière nuit de folie et de liberté : comme dans un songe, ils joueront les passions débridées et démesurées des dieux.  
Grammont  
14, 15, 16, 17, 18 mai  
Tél : 67 52 72 91

**Théâtre dans l'île**  
• "C'est beau" de Nathalie Sarraute  
Mise en scène Mychèle Leca  
Un événement insolite alliant le théâtre et la peinture (avec l'exposition des nouvelles créations picturales d'Hélène Castamer) dans un nouveau lieu de spectacle, le Château de Flaugergues à Montpellier.  
du 14 au 31 mai  
1991 - 20 h  
Château de Flaugergues  
Tél. 67 58 26 53.

**LE CRES**  
"Les Ecoreuils", derrière HM ROURE. Nombreux lots à partir de 295 000 F TTC  
**AG. GUIRAUDON**  
67 92 27 34

**Transantarctica**  
Le 28 juillet 1989, le docteur Jean-Louis Etienne et cinq scientifiques du monde entier se lancent dans une aventure sans précédent : 6 000 kilomètres à skis pour traverser, d'Est en Ouest, le continent antarctique. Huit longs mois d'effort

**DANSE**

**Roméo et Juliette**  
Chorégraphie de Angelin Preljocaj pour le Lyon Opéra Ballet  
Musique de Serge Prokofiev  
29 mai à 20 h 30  
Opéra Comédie

**Ballet Folklorique "La bulgare"**  
Fondée en 1969, cette troupe de jeunes amateurs (ouvriers, employés et élèves) présente un répertoire de chansons et de danses de la région de sliven, et d'autres régions de Bulgarie.  
27 mai - Maison pour Tous A. Camus.  
28 mai - Maison pour Tous de la Guirlande.  
29 mai - Maison pour Tous Saint-Martin.

**Le monde est rond**  
d'après Gertrude Stein  
Mise en scène : Xavier Marchand  
24, 25 et 26 mai  
Nouveau Théâtre  
19 rue Chaplat  
tél : 67 58 64 76

**"Homo Sovieticus"**  
Un regard à bout portant de la Société Soviétique sous la "Perestroïka" par Carl de Keyzer, lauréat du concours d'auteurs Leica-ville de Montpellier 87. Album en vente pendant l'exposition.  
Du 21 mai au 22 juin  
Espace Photo angle - Corum  
Inauguration le 22 mai à 18 h 30

**L'Oiseau Vert**  
Le T.E.N. (Troupe Ecole Normale de Montpellier) fête ses 20 ans d'existence. A cet effet, la troupe

**CONCERTS**

**Orchestre Philharmonique**  
Bach : concerto pour hautbois, violon et orchestre  
Mozart : Gran Partita kv 361  
Brahms : Quatuor avec piano pour orchestre (orchestration Arnold Schoenberg)  
Direction : Maurice Bourgue, Alain Moglia  
Vendredi 24 mai 91 - 20 h 30  
Samedi 25 mai - 17 h 00  
Messiaen : L'Ascension  
Strauss : Concerto pour hautbois et orchestre  
Beethoven : 4<sup>e</sup> Symphonie opus 60  
Direction : Erich Bergel  
Vendredi 31 mai 91 - 20 h 30  
Dimanche 2 juin 91 - 10 h 45  
Opéra Berlioz - Corum

**POESIE**  
**Lundis de la Poésie**  
• Quelques méconnus du XX<sup>e</sup> siècle  
Loin des concerts médiatiques, des poètes français méconnus font entendre leurs voix.  
15 avril à 21 h  
• Regards sur la poésie portugaise  
Evocation de poètes portugais, autour de Fernando Resso, présenté par Henri Deluy, traducteur de littérature portugaise.  
Yves Gourmelon lira "L'Ode maritime".  
27 mai à 21 h  
Au Nouveau Théâtre  
19, rue Chaplat  
tél : 67 58 64 76

**OPERA**  
**La flûte enchantée**  
de Zauberflöte  
Singspiel en deux actes de Wolfgang Amadeus Mozart.  
Mise en scène et décors : Pierre Stroher  
15, 17, 21, et 23 mai à 20 h  
19 mai à 15 h - Opéra Comédie  
**Aldione**  
Tragédie lyrique de Marin Marais  
Direction musicale : William Christie  
Choeur et Orchestre Les Arts Florissants  
1<sup>er</sup> juin à 20 h  
Opéra Comédie

**EXPOS**  
"Homo Sovieticus"  
Un regard à bout portant de la Société Soviétique sous la "Perestroïka" par Carl de Keyzer, lauréat du concours d'auteurs Leica-ville de Montpellier 87. Album en vente pendant l'exposition.  
Du 21 mai au 22 juin  
Espace Photo angle - Corum  
Inauguration le 22 mai à 18 h 30

**OPERA**  
**LA FLÛTE ENCHANTEE**  
de Zauberflöte  
Singspiel en deux actes de Wolfgang Amadeus Mozart.  
Mise en scène et décors : Pierre Stroher  
15, 17, 21, et 23 mai à 20 h  
19 mai à 15 h - Opéra Comédie  
**Aldione**  
Tragédie lyrique de Marin Marais  
Direction musicale : William Christie  
Choeur et Orchestre Les Arts Florissants  
1<sup>er</sup> juin à 20 h  
Opéra Comédie

**CULTURE**

OPERA  
**LA FLÛTE DE**



**L'ENCHANTEUR MOZART**

Mars 1791. Mozart vit à Vienne. Le vieil empereur Joseph, qui l'a longtemps protégé, est mort et son successeur, Leopold, ne s'intéresse guère à la musique, encore moins à celle de Wolfgang Amadeus. Sa situation financière est catastrophique et pour rendre les choses encore plus difficiles, son épouse, Constance est tombée malade pendant sa grossesse et a dû se rendre en cure à Baden. Lorsque son vieil ami Emanuel Schikaneder lui propose de mettre en musique "Lulu oder Die Zauberflöte", d'après un conte de fée oriental, Mozart accueille donc avec reconnaissance ce divertissement qui va lui permettre, pour un temps, d'oublier tous ses ennus domestiques. En fait, la Flûte Enchantée sera le dernier opéra du compositeur, qui mourra quelques mois plus tard. C'est une œuvre fascinante et déconcertante, apparemment triviale mais d'essence sublime. On y a vu toutes sortes d'interprétations symboliques, posées comme un masque sur l'œuvre afin d'en réserver toute la beauté aux "happy few". Pourtant, débarrassée de tous ces oripeaux de mauvais carnaval, la beauté de l'œuvre demeure, généreusement offerte au plus grand nombre. Le génie de Mozart dans sa pleine maturité, balançant délicatement entre les épisodes comiques et sérieux, anime les fragiles pendules humaines qui égrènent sur la scène le message essentiel de fraternité et de paix. La Flûte Enchantée ne ressemble à aucun autre opéra de Mozart, et à aucun autre opéra tout court. Mêlant tous les styles en vogue à l'époque, de la tragédie italienne à la grosse farce germanique, Mozart compose avec liberté un Singspiel d'une grande unité, insufflant un esprit de conte et de merveilleux qui survole l'œuvre comme un bel oiseau bleu. 15, 17, 21 et 23 mai à 20 h  
19 mai à 15 h  
Opéra Comédie

CINEMA MEDITERRANEEN  
**LE FESTIVAL S'EXPORTE**

Pour la première fois depuis sa création, le Festival s'exporte en Catalogne dans les superbes locaux de l'Institut Français de Barcelone, les 22 et 23 avril. Trois longs métrages ont été présentés :  
- "Dieu vomit les tièdes" (Robert Guediguian)  
- "La Frontière" (Zoran Masirevic)  
- "La cuisine des riches" (Basar Sabuncu) ainsi que des courts métrages ayant figuré dans la compétition.  
Du 4 au 12 juin, Heidelberg accueillera également une large part du programme du dernier Festival, l'hommage à Bernardo Bertolucci et des longs métrages de la compétition. Des réalisateurs du Festival seront présents (Mazerevic, Guediguian). Une table ronde sera organisée sur le Festival Méditerranéen. C'est donc toute une semaine d'animation autour de la culture montpelliéraine qui célébrera dignement le 30<sup>e</sup> anniversaire du jumelage entre nos deux villes, y associant la Maison de Montpellier à Heidelberg, l'Institut Français et les cinémas d'Heidelberg et de Mannheim. Le Festival International du Cinéma Méditerranéen confirme ainsi sa vocation internationale.  
Après Barcelone, Heidelberg, Louisville, les organisateurs espèrent poursuivre leur travail avec les autres villes jumelles, et pourquoi pas Cheng Du ?

A MONTPELLIER  
**SEERIS**  
LANGUEDOC-ROUSSILLON

vous propose :

**L'OREE D'ASSAS**  
24 appartements  
haut de gamme  
Quartier des Arceaux  
TEL. : 67.04.04.16

**LE WASHINGTON**  
22 appartements  
grand standing  
Quartier  
Arceaux-Agriculture  
TEL. : 67.04.04.16

Le Triangle - 26, Allées Jules-Milhaud - 34000 Montpellier  
**Tél. 67.92.47.10**

RÉSIDENCE  
**LES COLLINES  
D'ESTANOVE**  
Les avantages de la campagne... à la ville  
du T2 au T5 à partir de 384 000 F Prêts Conventionnés Avantages Fiscaux  
DEROMED SONEGERIM 67.42.74.55 67.47.56.26

MONTFERRIER s/ LEZ  
Très belle parcelle 1400 m<sup>2</sup>  
450 000 F  
AG. GUIRAUDON  
67 92 27 34

MONTFERRIER s/ LEZ  
"Le Versailles II"  
Lots de 700 à 910 m<sup>2</sup>  
AG. GUIRAUDON  
67 92 27 34

**Agences n°1**  
1, rue Baudin (Place de la Comédie) 34000 Montpellier 67 92 05 83  
496, quai Georges Pompidou 34280 La Grands Motte 67 56 71 86  
L'Arizona Rue Frédéric Mistral 34250 Palavas 67 90 80 90  
GESTION & TRANSACTIONS IMMOBILIERES  
BARKATE ET MARTHE S.A.

bureau d'études techniques d'ingénierie et d'urbanisme pour les régions méditerranéennes  
**BETEREM**  
INFRASTRUCTURE - BATIMENT T.C.E. - URBANISME  
25295, boulevard Paul-Valéry P. Postale 55102 - 34072 Montpellier cedex 3  
**67 42 66 00**

PLUS QUE QUELQUES LOGEMENTS, DISPONIBILITÉ IMMÉDIATE



VAL DE CROZE - "LES ARCADES"  
O.P.A.C. - 24, rue Robespierre - MONTPELLIER - Tél. 67.47.16.55

Rapport qualité - prix exceptionnel  
Financement P.A.P.  
**RÉSIDENCE  
LES LAVANDINS**  
Rue du pas du loup 34000 Montpellier  
VOTRE APPARTEMENT 2, 3 ou 4 PIECES avec terrasses spacieuses  
DANS PETITES RÉSIDENCES PROCHES DU CENTRE VILLE  
CHARGES REDUITES  
Bureau de Vente 67 69 07 73  
Le Castellet - 211, rue Marius Curie 34080 Montpellier 67.75.46.11  
GEPIC promotion

**SOFAP**  
Promoteur - Constructeur  
vous propose à Montpellier :

- 1 Le Mail Jacques Cartier à Antigone Sud : Bureaux et appartements de standing (T1 à T4) avec grandes terrasses
- 2 Le Mas de Belvezet à Ste-Odile : Appartements de standing (T1 à T5)

**SOFAP**  
L'INNOVATION IMMOBILIERE  
Siège Régional : 91 56 80 21  
Bureau à Montpellier : 67 69 74 71

**AIR LITTORAL**  
52 VOLS DIRECTS AU DEPART DE MONTPELLIER  
BORDEAUX LYON NICE PERPIGNAN BARCELONE  
STRASBOURG GENEVE  
L'appareil présenté assure la liaison Béziers-Paris-Biarritz-Pau-Lyon Une ambition sur toute la ligne  
RESERVATIONS : 47 35 70 71 OU (16) 67 65 49 49 OU AGENCES DE VOYAGES

**DIVERS**

**Ensemble Vocal de Montpellier**

Accompagné par le très bel orchestre baroque "Anachronisme" et les "Saqueboutiers" de Toulouse, l'Ensemble Vocal de Montpellier présentera des oeuvres de musique baroque française et anglaise pour solistes, chœur et orchestre : Haendel, Te Deum de Dettingen, Henry Purcell, Ode pour les funérailles de la Reine Mary, Jean Gille, Diligam te Domine.  
Mardi 14 mai à 21h Eglise Sainte-Thérèse  
**Techniques du Jeu Masque**  
Stage dirigé par Françoise Merle organisé par le Théâtre du Malinisme au Théâtre Isejion, les 11 et 12 mai.  
Théâtre Iscion 18, rue Finaques Tél : 67 58 38 15  
**Mozart ou "Le Royaume de derrière"**  
Conte musical du trio kaleïdoconde. Mozart enfant, turbulent et coquin, découvre le monde merveilleux des notes de musique.  
Dimanche 12 mai à 16h  
Maison pour Tous Boris Vian Tél : 67 64 14 67  
**Hommage à John Lennon**  
Bertolucci (réalisée par J.P. Abizanda dans le cadre du XIIe Festival International du Cinéma Méditerranéen) ;  
• Les Cinémas Diagonal collaborent au mai italien et présentent durant cette période des films de Bertolucci ;  
• Le jeudi 16 mai à 21h : concert de chansons napolitaines, mélodies italiennes et airs d'opéra.  
Maison pour Tous Marie Curie Tél : 67 75 10 34

**A.P.I.E.U.**

• Les statues de Montpellier  
Ces inconnues qui sont là et qu'on voit si peu.  
Avec le concours de Mme Lacave. R.V. 18 h devant le Tour des Pins.  
Mardi 14 mai  
• Un sentier de découverte au bord de l'étang de Thau. Promenade le long du sentier aménagé par des jeunes avec l'APIEU.  
Faune, flore et vie de l'étang.  
En collaboration avec les Ecologistes de l'Euzière  
R.V. 15 h devant la permanence de l'APIEU au Taurus (Mize : 67 43 80 05)  
APIEU : 67 02 11 22



**Mai Italien de Cellenueve**

Pour la 3ème année consécutive, la Maison pour Tous Marie Curie organise des manifestations autour de l'Italie durant le mois de mai.  
• Du lundi 13 au vendredi 24 mai, Exposition consacrée au mettre en scène italien B. Bertolucci (réalisée par J.P. Abizanda dans le cadre du XIIe Festival International du Cinéma Méditerranéen) ;  
• Les Cinémas Diagonal collaborent au mai italien et présentent durant cette période des films de Bertolucci ;  
• Le jeudi 16 mai à 21h : concert de chansons napolitaines, mélodies italiennes et airs d'opéra.  
Maison pour Tous Marie Curie Tél : 67 75 10 34



Rafael Lopez-Barrantes, de la Compagnie Archipelago donne son spectacle "Blue Paper Shoes", hommage à John Lennon sous forme de théâtre, danse et mouvement.  
Centre Culturel du Languedoc 20, rue Lakanal Tél : 67 79 65 51

16 AU 18 MAI

**COMEDIE DU LIVRE  
CHAPITRE SIX!**

**A** Montpellier, le livre tient une part assez importante du fait qu'il s'agit d'une ville universitaire. Il faut bien sûr distinguer les initiatives privées et publiques. Je tiens à cette occasion à féliciter l'excellent travail des libraires de la ville, qui depuis des années permettent la diffusion du livre et dont l'action culturelle en faveur des auteurs est toujours importante. La plupart d'entre eux sont des gens qui aiment véritablement le livre et qui aiment transmettre ses messages. En les associant plus étroitement avec l'organisation de la Comédie du Livre, la ville tient à montrer sa reconnaissance à leur égard. Je n'en oublie pas pour autant le travail remarquable effectué par les bibliothèques uni-



André Lévy.

versitaires qui travaillent avec la ville dans le cadre de la Comédie du livre, et l'action municipale, elle-même, menée en faveur du livre à Montpellier, en liaison avec la DRAC. La bibliothèque municipale devra trouver dans les années à venir une extension topographique. C'est là un de nos grands projets. Certes, depuis 14 ans, dix bibliothèques de quartier ont pris le relais, permettant de mettre le livre à la portée de tous, mais il faut poursuivre cet effort. Dans chaque quartier, une bibliothèque plus importante devra pouvoir remplir les fonctions d'une véritable centrale de prêt décentralisée. La Bibliothèque municipale pourra ainsi s'étendre et

se diversifier.  
La Comédie du Livre, dont nous organisons cette année la sixième édition, est un peu le reflet de cette évolution. Depuis sa création elle connaît chaque année une progression constante, dont on peut mesurer l'efficacité en regard de la manifestation 90 à Antigone où la fréquentation fut comparable à celle de la Comédie l'année précédente, et les ventes des libraires plus fortes. Ce bilan nous incite à travailler toujours davantage avec les libraires, mais aussi à leur associer des éditeurs de manière plus effective, autour de thèmes choisis. Cette année : "La lecture pour les grands et les petits". L'action culturelle de la Comédie du Livre est une de ses caractéristiques majeures que nous tenons à privilégier. Ce n'est pas simplement une fête du livre où l'on achète et l'on vend. C'est un lieu de rencontres, de colloques, de découvertes. La superbe exposition "20 ans de bibliophilie" organisée au Musée Fabre, sera ouverte gratuitement au public pendant les trois jours de la manifestation. Illustrés par les plus grands peintres et illustrateurs de l'époque 1919-1939 (Picasso, Dali, Dufy, Derain, Chagall, Rouault, Vlaminck...), 140 volumes de la collection Sabatier d'Espeyran seront ainsi présentés pour la première fois au public.

La présence d'éditeurs espagnols et originaires de Francfort donnera à cette manifestation une dimension européenne. Le Prix Antigone, décerné le 18 mai, récompensera comme chaque année un ouvrage en langue française. Une entrée remarquée au jury 91 : celle de Jean Rouaud, prix Renaudot avec "Les Champs d'honneur".  
ANDRE LEVY  
Adjoint au maire,  
délégué à la culture

**PRE-PROGRAMME**

**L**a 6<sup>e</sup> édition de la Comédie du Livre se déroulera le 16, 17 et 18 mai prochains sur l'Esplanade et une partie de la Comédie. Elle sera inaugurée le Jeudi 16 mai à 11 h. Autour du thème "La lecture pour les grands et les petits", plusieurs grands points forts sont prévus, avec notamment la présence de plus de 50 auteurs (sous réserve) : Françoise Verny, Jean Piat, Frédérique Hébrard, Christiane Collanges, Jean Rouaud, Jules Merleau-Ponty, Jean Joubert, Raphaëlle Billetdoux, Philippe Labro, Cavanna...  
• Exposition 20 ans de bibliophilie au Musée Fabre (entrée gratuite)  
• Hommage à la poésie, rendu par la Maison du Livre et des Ecrivains ("L'Éternité de Rimbaud à 100 ans", "Que nous dit la



Exposition "20 ans de bibliophilie" au Musée Fabre. Entrée gratuite pendant la Comédie du Livre.

poésie aujourd'hui")  
• Présentation par la DRAC du Tome 1 de l'inventaire général d'architecture domestique médiévale (17 mai, salle Rabelais)  
• Débats - "la fin de l'Histoire" ; "A l'est une autre Europe" (organisés par la librairie Sauramps) - "Pensée typologique et racisme" (organisé par la Faculté des Lettres et Sciences Humaines).  
• Une place particulière sera donnée cette année à la lecture pour les enfants et les jeunes (stands enfance-jeunesse, exposition sur les gnomes, espace conte-magie au kiosque Bosc, spectacle "Xocoalt" ou "l'histoire fabuleuse du cacao", dégustation de chocolat...  
• Remise du prix Antigone, le samedi 18 mai à midi, au Foyer de l'Opéra.

MONTPELLIER JUDO

## PROMOTION TATAMIS

**L**ls devaient être quatre, au départ, à recevoir le titre de Citoyens d'Honneur de la Ville de Montpellier. Quatre jeunes garçons de Montpellier Judo qui se sont illustrés aux derniers championnats de France junior, en remportant devant leurs adversaires parisiens, la médaille d'or des championnats de France par équipe. Patrick Severac, Olivier Perez, Lionel Fusto et Olivier Lopez, tous sociétaires du club de Celleneuve, ont l'habitude des récompenses et des podiums si l'on en juge par leur impressionnant palmarès. Plus étonnés de se retrouver au rang des médaillés, la présidente du club, Line Deronzier et les entraîneurs, Patrick Vignal, Louis Guiseppi et Jean Michel Balarin. En leur décernant également la médaille de citoyens d'honneur, la ville de Montpellier tenait à exprimer sa gratitude à l'égard d'un club qui depuis sa création fonctionne comme une équipe véritable et solidaire.

UN RAYONNEMENT  
EXCEPTIONNEL



L'équipe Junior championne de France (de g. à d. : Patrick Severac, Olivier Perez, Lionel Fusto, Olivier Louis).

C'est en effet en 1989 que deux clubs pilotes de la région, le Celleneuve Arts Martiaux et le Budokan Montpellier, fusionnent pour devenir l'actuel Montpellier Judo. Cette union a permis, grâce à la

Victorieux aux derniers championnats de France Junior, le Montpellier Judo vient de se voir récompensé par la ville de Montpellier pour son dynamisme et sa carrure d'athlète.



mise en commun des moyens et des structures d'entraînement, de regrouper aujourd'hui 600 adhérents, parmi lesquels, plus de 100 ceintures noires, un cas exceptionnel en France. Cette concentration remarquable d'athlètes est un atout majeur pour le club. Le judo est en effet un sport qui demande qualité et quantité d'adhérents. Sport de contact, le judoka est en permanence à la recherche d'un adversaire qui lui permette de se surpasser et par là même de progresser. Il s'oriente donc vers les clubs les mieux structurés. Comment retenir ses champions, lorsqu'on ne dispose pas des bud-

L'heure des félicitations (de g. à d. : Georges Frèche ; Lyne Deronzier, Présidente du Club ; Patrick Vignal, Directeur Technique ; Valérie Bazin, internationale).

gets des grands clubs parisiens ? La motivation et le dynamisme peuvent compenser les écarts existant avec les clubs les plus importants, comme le prouvent les récents succès de Montpellier judo sur les clubs de Côte d'Azur et d'Ile de France. Le code d'entraînement dégage avec un pool d'enseignants de qualité attirent de nombreux sportifs de la région, envoyés par leurs clubs pour affronter les judokas de Montpellier. Georges Frèche a profité de la soirée d'honneur organisée au Palais des Sports René Bougnol pour annoncer l'augmentation des subventions du club, qui vont doubler, passant de 100 000 à 200 000 Francs en 1992. Un dojo sera également aménagé au Palais des Sports, offrant de nouveaux créneaux pour les entraînements. En dépit de ses derniers triomphes en compétition, le Montpellier Judo n'oublie pas, en effet, sa volonté

délibérée de privilégier le travail de base. La "championnite", maladie du siècle qui sévit dans de nombreux clubs sportifs, a fait beaucoup trop de dégâts chez les jeunes. Patrick Vignal, entraîneur au Montpellier Judo est contre cette orientation systématique du jeune sportif vers la compétition. "Il est important de privilégier le sport plaisir, en l'orientant vers le jeu, l'amusement". Une section pré-judo existe déjà pour les tout petits, afin de leur inculquer les bases du déplacement, la coordination psycho-motrice. Elle accueille soixante enfants âgés de 4 à 5 ans. L'art martial est une école du caractère, du mental avant tout. Les techniques de combat sont abordées lorsque l'enfant a acquis "l'esprit judo", qui passe par la connaissance de règles de base, respect des lieux, respect des moniteurs et un respect des partenaires, perçus comme

adversaires mais aussi comme collaborateurs (d'entraînement par exemple). Le code moral du club a fait l'objet d'un imprimé distribué à tous, et dont certains préceptes peuvent s'étendre au plus grand nombre ("la politesse, c'est le respect d'autrui" ou bien encore "la modestie, c'est parler de soi-même sans orgueil", "sans respect aucune confiance ne peut naître", quant à l'amitié "c'est le plus pur des sentiments humains"). Près de 400 enfants fréquentent ainsi chaque semaine cette école de la vie, entre les bases de Celleneuve et du Palais des Sports. Cet important travail de fond, cher au cœur des responsables du club, doit se poursuivre d'un important effort en direction des scolaires. Grâce à des conventions passées avec l'UEREPS, présidé par Jean Michel Delaplace, membre de Montpellier Judo et Jean Michel Balarin, responsable judo à l'Université et enseignant à Montpellier Judo, 15 étudiants, dans le cadre de leur cursus, font de la pédagogie dans les structures scolaires. Des interventions gratuites sont déjà organisées dans des écoles de Celleneuve et La Paillade et à la Maison Pour Tous Georges Brassens. Le club espère poursuivre ce travail avec les écoles primaires en proposant gratuitement aux instituteurs une éducation physique orientée vers un judo large. Cette initiation globale rejoindrait ainsi la volonté



Plus de 400 enfants fréquentent chaque semaine les cours de Montpellier Judo.

municipale d'ouvrir le sport au plus grand nombre. Avec le projet sur Montpellier d'un Centre Local Régional d'Entraînement, où tous les athlètes de la région pourraient s'entraîner périodiquement, le Montpellier Judo, on le voit, a encore de beaux jours devant lui. Montpellier Judo Celleneuve  
Tél. : 67 75 28 04

TOURNOI DE JUDO  
INTER MAISONS POUR TOUS

Le samedi 25 mai 1991, à 14 h., un tournoi amical regroupant une centaine d'enfants participant à un éveil au judo dans quatre Maisons pour Tous de la ville, aura lieu au Palais des Sports Pierre de Coubertin.

Pour tous renseignements :  
Maison Pour Tous Georges Brassens  
tél. 67 40 40 11

4<sup>e</sup> CHALLENGE  
DE PARACHUTISME

18 - 19 - 20 MAI 91



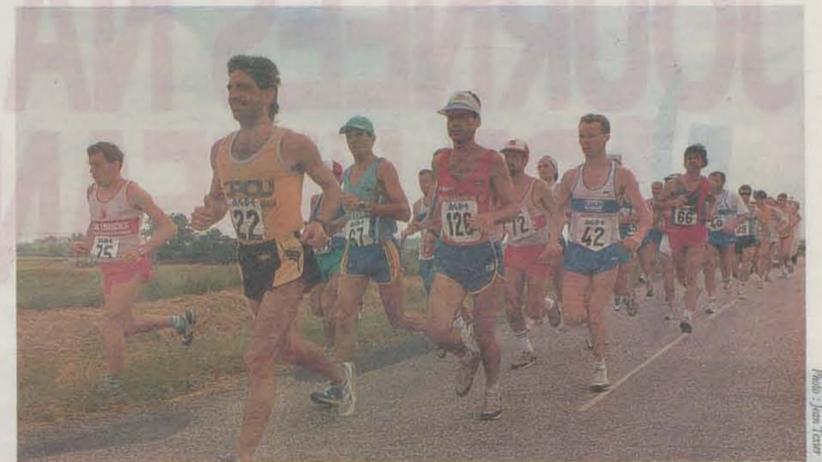
Une compétition de précision d'atterrissage, des animations, démonstrations, baptêmes de l'air (ULM, hélicoptère, ballon) pour tout public. La grande fête annuelle de tous les hommes volants. Au domaine Bonnier de la Mosson.  
Renseignements : Parad'Oc  
Tél. 67 34 70 00 - Poste 4187

## ROCK ACROBATIQUE



Au Palais des Sports René Bougnol : élimination pour les Championnats de France de Rock Acrobatique. Finale en Septembre, à Lyon.

MONTPELLIER NOTRE VILLE



## EUROMARATHON

Le 28 mai prochain, Montpellier accueillera une étape et une épreuve spéciale de l'Euromarathon 91. Il s'agit de la 6<sup>e</sup> édition de cette course à vocation sportive mais aussi pédagogique et culturelle.

**Q**uinze jours de course sur un parcours de près de 2000 kilomètres, la 6<sup>e</sup> édition de l'Euromarathon, organisée entre le 18 mai et le 2 juin prochains, traversera la Belgique, les Pays Bas, le Luxembourg, l'Allemagne, la France et l'Espagne pour arriver à Barcelone en traversant 17 villes étapes. Créé en 1986 sous la forme d'un relais pédestre, l'Euromarathon est aujourd'hui une compétition de très haut niveau international. Au sein des équipes constituées chacune de 10 coureurs représentant les couleurs d'un pays, d'une entité régionale ou locale ou d'une ville d'Europe, on retrouve donc l'élite de l'endurance mais aussi le coureur parfaitement entraîné, venu participer à cette grande aventure européenne. Organisé en épreuves de vitesse et d'endurance, la compétition s'articule autour de deux grands classements très simples qui sont chacun, à la fois individuel et collectif : le challenge du plus de kilomètres parcourus (totalisant le cumul des distances parcourues par chaque coureur et par équipe) et le classement général aux "spéciales"

(courses de vitesse de 5 à 25 kilomètres organisées à l'intérieur de chaque ville étape. En 1990, au "Challenge du plus de kilomètres parcourus", le belge Ronny Debersaques et son dauphin, Ange Garcia, ont parcouru respectivement 1136 et 1123 kilomètres en seize jours.

moines européens, et présente des villes, des régions d'Europe. On y trouve des références aux traditions folkloriques, artistiques, historiques, culinaires, etc... Au sein du village, le stand Europe prolonge cette information sur l'Europe et les questions européennes. Il accueille les élèves et les enseignants des établissements scolaires de la ville étape. Animé par le Centre pour l'Europe des Citoyens et des Droits de l'Homme, il diffuse une documentation très importante. Une équipe pédagogique mobile permet d'aller à la rencontre des écoliers, collégiens et lycéens, de relais en relais, ou dans les établissements scolaires, tout au long du parcours. Les comités régionaux d'organisation, installent des animations périphériques qui sensibilisent un public important à de nombreux problèmes généralement liés à la santé (ligue contre le cancer, comité de lutte contre les maladies respiratoires). Enfants, adultes, sportifs et personnalités se retrouvent ainsi autour d'un grand événement sportif pour marquer leur attachement à l'idéal européen. Rendez-vous le 28 mai prochain, pour fêter l'Europe à Montpellier.

UNE VOCATION  
CULTURELLE  
ET PÉDAGOGIQUE

Événement sportif, l'Euromarathon se veut aussi événement culturel et pédagogique. D'abord parce que cette course unique en son genre prône l'unité européenne. Parrainé par de nombreuses personnalités et par les plus hautes instances européennes, l'Euromarathon est un acte de foi unitaire ayant pour but la sensibilisation des jeunes, acteurs économiques et politiques de demain, à l'importance de l'Europe. L'animation prévue autour de l'événement se fait le reflet de cette volonté. Un village en toile est ainsi installé sur le lieu d'arrivée de chaque étape. Il abrite la vitrine culturelle des patri-

L E C A B L E

LA TELE QUE J'AIME QUAND JE VEUX



DU 31 MAI AU 1<sup>er</sup> JUIN

# JOURNEES NATIONALES DE L'INFANTERIE



**1<sup>er</sup> JUIN**  
Port Juvénal. A partir de 21 h 30. Prise d'Armes  
A partir de 22 h 30. Spectacle Son et Lumière

**D**u 31 mai au 1<sup>er</sup> juin 1991, l'infanterie se déploiera dans la ville. Le long d'un itinéraire s'étendant du Corum à l'Espace Richter, elle s'offrira dans sa diversité au regard du public montpelliérain. Sur deux kilomètres, au cœur de la cité, se succéderont des ateliers de présentation dynamique, regroupés en trois grands espaces. Un colloque se tiendra au Corum le 31 mai et le 1<sup>er</sup> juin sur le thème "évolutions technologiques et capacités opérationnelles de l'infanterie".

Ces deux journées seront l'occasion, pour l'infanterie française, d'animer la ville de Montpellier et d'y exprimer les richesses humaines, techniques et culturelles de son passé et de son présent.



Esplanade - Place de la Comédie  
(8 h 30 - 18 h 00)  
"Technologie - Infanterie 2000".  
Présentation et information.



Esplanade - Salle Rabelais (9 h 00 - 19 h 00)  
Projection en continu de films et documentaires militaires.



- Antigone (8 h 00 - 18 h 00)
- Espace Histoire et Culture
- Stand de littérature avec dédicaces des auteurs
- Bourses aux armes - Photographies - Habillement
- Figurines et Jeux de guerre.

- Place de la Comédie (8 h 30 - 18 h 00)
- Espace Daguet - Présentation des Officiers et sous officiers ayant participé à l'opération.



## FICHE D'IDENTITE

Nom :

Ecole d'application de l'infanterie

- **Filiation** : après Saint-Maixent et Cherchell, s'installe à Montpellier en 1967.
- **Adresse** : Quartier Guillaud et Parc Montcalm dans les quartiers Sud-Ouest de Montpellier près de la route de Toulouse.
- **Taille** : Les cadres permanents et leurs familles, les stagiaires, les appelés du 81<sup>e</sup> Régiment d'Infanterie, régiment de soutien de l'Ecole, les employés civils, soit un total de 5 500 personnes participent à l'économie locale.
- **Profession** : Ecole unique pour l'armée de terre, l'E.A.I. demeure le creuset où les chefs d'infanterie apprennent leur métier et s'imprègnent d'une culture.
- **Signes particuliers** : Reçoit 2 000 stagiaires par an dont une centaine venant de pays étrangers. Abrite dans ses murs, au quartier Guillaud, le musée de l'infanterie, ouvert gratuitement au public.



Richter (8 h 00 - 18 h 00)  
Espace sport et détente. Tour de saut. Bassin de plongée. Mur d'escalade. Stand de tir. Nautisme. Tir à l'arc. Promenade en véhicules.